



## DV-AD 2019

67. Informations-Bulletin zur  
62. Ordentlichen Delegiertenversammlung des SUSV  
vom 30. März 2019 – Delémont/JU

67<sup>ème</sup> bulletin d'information pour la  
62<sup>ème</sup> Assemblée ordinaire des délégués FSSS  
du 30 mars 2019 – Delémont/JU

67° Bollettino d'informazione per la  
62° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS  
dal 30 marzo 2019 – Delémont/JU



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS



## Inhaltsverzeichnis / Table des matières

<b>62. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2019 in Delémont/JU.....</b>	<b>3</b>
EINLADUNG.....	3
<b>62ème Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2019 à Delémont/JU .....</b>	<b>5</b>
INVITATION .....	5
<b>62° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2019 a Delémont/JU .....</b>	<b>7</b>
INVITO .....	7
<b>Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix .....</b>	<b>9</b>
<b>Protokoll der 61. ordentlichen SUSV-Delegiertenversammlung vom 21. April 2018, 12.00 Uhr, in Martigny/VS.....</b>	<b>14</b>
<b>Procès-verbal de la 61ème Assemblée des Délégués de la FSSS du 21 avril 2018 12h00, à Martigny/VS .....</b>	<b>20</b>
<b>Bericht des Zentralpräsidenten 2018.....</b>	<b>26</b>
<b>Rapport du Président Central 2018 .....</b>	<b>27</b>
<b>Jahresbericht der Region DRS 2018 .....</b>	<b>28</b>
<b>Rapport de la Région Romande 2018.....</b>	<b>29</b>
<b>Bericht des Einzelmitgliedervertreters 2018.....</b>	<b>31</b>
<b>Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2018 .....</b>	<b>32</b>
<b>Rapport de l'office central (OC) FSSS 2018 .....</b>	<b>33</b>
<b>Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2018 .....</b>	<b>34</b>
<b>Rapport annuel ComCom 2018.....</b>	<b>35</b>
<b>Berichte der Sportkommission (SK) 2018.....</b>	<b>36</b>
Bericht Unterwasser-Hockey 2018 .....	36
Rapport annuel Apnée sportive 2018 .....	37
Jahresbericht Flossenschwimmen 2018.....	38
Jahresbericht UW-RUGBY 2018 .....	39
<b>Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2018 .....</b>	<b>40</b>
<b>Bericht der Tauchkommission (TK) 2018.....</b>	<b>41</b>
<b>Bericht der Umweltkommission (UK) 2018 .....</b>	<b>42</b>
<b>Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK DRS) 2018.....</b>	<b>44</b>
<b>Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG ROM) 2018.....</b>	<b>45</b>
<b>Jahresbericht Zentralkassier 2018 .....</b>	<b>46</b>
<b>Erfolgsrechnung 2018 / Comptes de résultat 2018.....</b>	<b>47</b>
<b>Bilanz 2018 / Bilan 2018.....</b>	<b>48</b>
<b>Bericht der Revisionsstelle 2018 .....</b>	<b>49</b>
<b>Budget SUSV/FSSS 2019-2022.....</b>	<b>50</b>



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **62. Ordentliche Delegiertenversammlung SUSV 2019 in Delémont/JU**

### **EINLADUNG**

Liebe Delegierte,  
Geschätzte Ehrenmitglieder,  
Verehrte Gäste des SUSV,  
Sehr geehrte Damen und Herren

Im Namen des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes lade ich Sie gerne am **Samstag, 30. März 2019** zur 62. ordentlichen Delegiertenversammlung **nach Delémont/JU** ein.

Die Versammlung beginnt **um 12.00 Uhr in Delémont (Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont, Tel. 032 / 422 50 22)**.

### **Traktandenliste**

1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten und das Organisations-Komitee
2. Wahl der Stimmenzählenden
3. Zusammensetzung der Versammlung / Anzahl Stimmen im Saal
4. Genehmigung der Traktandenliste
5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 21. April 2018 in Martigny
6. Abnahme der Jahresberichte:  
a) Zentralpräsident (ZP) b) Einzelmitgliedervertreter (EZM) c) Geschäftsstelle (GS)  
d) Kommunikationskommission (KK) e) Sportkommission (SK) f) Foto-/Video-Kommission (FK), g) Tauchkommission (TK) h) Umweltkommission (UK)
7. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle
8. Abnahme der Jahresrechnung 2018
9. Entlastung des Zentralvorstandes
10. Bekanntgabe der Auflösung der Sportkommission (Die einzelnen Sportarten werden neu direkt der GS unterstellt), Anpassung der Statuten Art. 13.1. c
11. Kenntnisnahme Kommissionspräsidenten, Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter, Regionalpräsidenten
12. Ausblick Regionen 2019
13. Genehmigung Budget 2019 und der Mitgliederbeiträge 2020
14. Anträge  
14.1 Ernennung Blaise Schollenberger als Ehrenmitglied
15. Verdankungen/Verabschiedungen
16. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs
17. Verschiedenes und Abschluss der DV 2019



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

Wir bitten alle Delegierten von den nachfolgenden Ausführungen Kenntnis zu nehmen:

**Zutritt und Stimmrechtskarten**

***Zutritt zur DV haben nur SUSV Mitglieder und geladene Gäste.***

- 1) Den jeweiligen Club-Delegierten werden die Stimmrechtskarten lediglich **unter Vorweisung des persönlichen, gültigen SUSV-Mitgliederausweises** ausgehändigt.
- 2) Geladene Gäste haben Zutritt zur DV gemäss Gästeliste des SUSV

**Delegieren des Stimmrechts:**

Ein stimmberechtigter Club kann sich an der DV durch **einen anderen Club-Delegierten mit Stimmrecht** vertreten lassen.

Ein stimmberechtigter Club-Delegierter darf an der DV jedoch **höchstens einen weiteren Club** vertreten.

Clubs, die ihren Verbandsbeitrag im laufenden Jahr **nicht fristgerecht bezahlt** haben, **verlieren das Stimmrecht** an der, das laufende Jahr abschliessenden, ordentlichen DV. **Sie dürfen an diesen Versammlungen keinen anderen Club vertreten.**

**Schriftliche Entschuldigung /Prokura**

Alle Delegierten werden gebeten, **ihre Entschuldigung/Prokura der Geschäftsstelle** zu zustellen.

Diese wird die Liste und die Prokuras zu Handen des Zentralvorstands weiterleiten.

Das **67. Informationsbulletin** zur 62. ordentlichen Delegiertenversammlung SUSV 2019 steht **ab 16. Februar 2019 auf unserer Internetseite [www.susv.ch](http://www.susv.ch)** zum Download bereit.

Die **Unterlagen** zur DV SUSV 2019 können am 30. März 2019, **von 11.00 bis 11.30 Uhr beim Empfang des Tagungsortes (Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont)**, bezogen werden.

**Programm**

<b>Abholen der Unterlagen:</b>	<b>11.00 bis spätestens 11.30 Uhr</b>
<b>Beginn der Veranstaltung:</b>	<b>12.00 Uhr</b>
Pause:	14.00 Uhr
Ende:	16.00 Uhr
Beginn Abendprogramm:	16.30 Uhr

Wir freuen uns sehr, dass das Organisationskomitee nach dem offiziellen Teil der Delegiertenversammlung ein umfangreiches und unterhaltsames Abendprogramm anbietet. Nähere Details zum Abendprogramm und Anmeldung finden Sie in der Beilage (Festführer und Anmeldetalon).

Freundliche Grüsse

André Fahrni  
Zentralpräsident SUSV



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **62ème Assemblée ordinaire des délégués FSSS 2019 à Delémont/JU**

### **INVITATION**

Chers délégués,  
Chers Membres d'honneur,  
Chers hôtes de la FSSS,  
Madame, Monsieur,

Au nom de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques, c'est avec plaisir que je vous invite à assister à **l'Assemblée ordinaire des délégués, le samedi 30 mars 2019**, à Delémont/JU.

L'assemblée commencera à **12h00 à Delémont (Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont, tél. 032 / 422 50 22)**.

### **Ordre du jour**

1. Accueil par le Président central et le Comité d'organisation
2. Election des scrutateurs
3. Composition de l'assemblée / nombre de voix présentes dans la salle
4. Approbation de l'ordre du jour
5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 21 avril 2018, à Martigny/VS
6. Acceptation des rapports annuels :
  - a) Président central
  - b) Représentant des membres individuels
  - c) Office central
  - d) Comm. communication
  - e) Comm. des sport
  - f) Comm. photo-vidéo
  - g) Comm. de plongée
  - h) Comm. de l'environnement
7. Rapports Caissier central et Bureau de révision
8. Approbation des comptes annuels 2018
9. Décharge au Comité central
10. Annonce de la dissolution de la commission sportive (les sports individuels seraient directement subordonnés au secrétariat), adaptation des statuts Art. 13.1.c
11. Prise de connaissance des Présidents des commissions, du Représentant des membres individuels, des Présidents régionaux
12. Perspectives des régions pour 2019
13. Approbation du budget 2019 et du montant des cotisations de l'année 2020
14. Motions
  - 14.1 Nomination de M. Blaise Schollenberger comme Membre d'honneur
15. Remerciements/Départs
16. Définition des lieux des prochaines AD
17. Divers et clôture de l'AD 2019



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

*Tous les délégués sont priés de bien vouloir prendre note des points suivants :*

**Accès à l'AD et droit aux cartes de vote**

**Seuls les membres FSSS et les invités ont le droit d'accès à l'AD.**

- 3) Les délégués des clubs recevront les cartes de vote uniquement sur **présentation de leur carte de membre FSSS valide et personnelle.**
- 4) Les invités ont accès à l'AD selon la liste des invités de la FSSS.

**Délégation du droit de vote**

Un club peut être représenté à l'AD par **un autre délégué de club ayant un droit de vote.**

Un délégué de club ayant droit de vote, ne peut représenter à l'AD **qu'un autre club au maximum.**

Les clubs qui n'ont **pas payé** leurs contributions **au terme fixé** pour l'année courante, **perdent leur droit de vote** à l'AD ordinaire qui clôturera l'année écoulée. **Et ils ne pourront en aucun cas représenter un autre club à ces assemblées.**

**Excuse/procuration écrite**

Les délégués sont priés de bien vouloir adresser **leur excuse/procuration uniquement au secrétariat central.** Ce dernier se chargera de transmettre la liste et les procurations à l'attention du CC.

**Le bulletin d'information no. 67** pour la 62<sup>ème</sup> AD ordinaire FSSS 2019 sera disponible au téléchargement **sur notre site internet [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch) dès le 16 février 2019.**

**Les documents** pour l'AD 2019 seront disponibles **à la réception de l'AD au Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont, le 30 mars 2019, de 11h00 à 11h30.**

**Programme**

<b>Distribution des documents pour l'AD</b>	<b>11h00 - 11h30 (au plus tard)</b>
<b>Début de l'assemblée :</b>	<b>12h00</b>
Pause et café	14h00
Fin :	16h00
Début de la soirée de fête	16h30

Nous sommes ravis que le Comité d'organisation offre un programme de soirée attractif et divertissant après la partie officielle de l'Assemblée des délégués. Vous trouverez plus de détails sur le programme du soir ainsi que l'inscription joints à cette invitation (guide du festival et formulaire d'inscription).

Meilleures salutations,

André Fahrni  
Président Central FSSS



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

## **62° Assemblea ordinaria dei delegati FSSS 2019 a Delémont/JU**

### **INVITO**

Cari Delegati,  
Stimati membri d'onore,  
Stimati ospiti della FSSS,  
Gentili Signore e Signori,

A nome della Federazione Svizzera di Sport Subacquei, ho il piacere di invitarvi **all'Assemblea ordinaria dei delegati che si terrà sabato 30 marzo 2019 a Delémont/JU**.

L'assemblea avrà inizio **alle ore 12.00 a Delémont (Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont, tel. 032 / 422 50 22)**.

### **Ordine del giorno**

1. Saluto del presidente centrale e del comitato d'organizzazione
2. Nominazione degli scrutatori
3. Composizione dell'assemblea / quorum
4. Approvazione dell'ordine del giorno
5. Approvazione del verbale dell'AD ordinaria del 21 aprile 2018 a Martigny
6. Approvazione dei rapporti:
  - a) presidente centrale; b) Rappresentante dei soci individuali; c) ufficio centrale;
  - d) commissione comunicazione e) comm. Sport; f) comm. foto-video; g) comm. Immersione; h) comm. ambiente
7. Rapporto cassiere centrale e ufficio revisione
8. Approvazione conti annuali 2018
9. Scarico al comitato centrale
10. Annuncio dello scioglimento della commissione sportiva (I singoli sport sono direttamente subordinati alla GS), adeguamento degli statuti
11. Presa atto dei presidenti delle commissioni, del rappresentante soci individuali, dei presidenti regionali
12. Prospettive delle regioni per il 2019
13. Approvazione del budget 2019 e della quota annuale 2020
14. Mozioni
  - 14.1 Nomina Blaise Schollenberger come socio onorario
15. Ringraziamenti/Partenze
16. Definizione dei luoghi delle prossime AD
17. Diversi e chiusura dell'AD 2019



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

***Prego tutti delegati di prendere buona nota delle precisioni che seguono:***

**Accesso all'AD e diritto alle schede di voto**

***Solamente soci FSSS e gli invitati hanno diritto d'accesso all'AD.***

- 5) I delegati dei club riceveranno le schede di voto unicamente su ***presentazione della tessera personale FSSS valida.***
- 6) L'accesso per gli invitati è relativo alla lista invitati FSSS.

**Rappresentanza di un altro club**

Un club con diritto di voto può farsi rappresentare all'AD **da un altro delegato di un club con diritto di voto.**

Il delegato di un club con diritto di voto **può rappresentare un solo altro club** avente il diritto di voto.

I club **che non pagano nei termini prefissati** la quota annua, **perdono il diritto di voto** all'AD ordinaria che chiude l'anno in questione. **I club morosi non possono rappresentare altri club a queste riunioni.**

**Scusa/procura scritta all'attenzione del CC**

I delegati sono pregati di indirizzare la loro **scusa/procura scritta unicamente all'ufficio centrale FSSS. Questo si impegnerà di trasmettere la lista e le procure all'attenzione del CC.**

**Il bollettino d'informazione numero 67 per la 62° AD ordinaria FSSS 2019 sarà disponibile per il download dal 16 febbraio 2019 sulla nostra pagina internet [www.fsss.ch](http://www.fsss.ch)**

**I documenti per l'AD ordinaria 2019 saranno disponibili all'entrata del Forum Saint-Georges, Centre Culturel Régional de Delémont, Route de Bâle 5, 2800 Delémont dalle ore 11.00 alle ore 11.30.**

**Programma**

<b>Prelievo documento per l'AD ore 11.00</b>	<b>alle</b>	<b>11.30 (al più tardi)</b>
<b>Inizio assemblea</b>		<b>12.00</b>
Pausa caffè		14.00
Chiusura AD		16.00
Inizio programma serale		16.30

Siamo lieti che il Comitato Organizzatore stia offrendo un programma serale ricco e divertente dopo la parte ufficiale dell'Assemblea dei Delegati. Troverete il programma serale e la scheda d'iscrizione allegati a questo invito (guide festive e iscrizione).

Cordiali saluti,

André Fahrni  
Presidente Centrale FSSS





**Clubliste mit Stimmzahlen / Liste des clubs avec voix**

	Nr. + Club /No + Club	Anz. Stimmen/ Nombre de voix	Anz. Mitglieder / Nbre de membres
	<b>Sektion 1 Beider Basel</b>		
1	C002 USZ Basel	3	26
1	C015 UW-Rugby Bâle	1	9
1	C038 Tauchclub Haifisch	1	8
1	C050 Divingclub Basel	3	23
1	C086 Tauchclub Octopus Liestal	2	13
1	C103 Tauchclub Basilisk	2	16
1	C129 Tauchclub Neptun Muttenz	3	29
1	C212 TC Dintefisch Basel	2	11
1	C308 SE ORCA - Polizeitaucher Polizei BL	2	11
<b>9</b>		<b>19</b>	<b>146</b>
	<b>Sektion 2 BE SO VS</b>		
1	C006 Tauchclub Aarberg	2	17
1	C013 Tauchring Bern	1	2
1	C017 Rettungsdienst Bielersee	3	26
1	C026 SLRG Oberwallis	4	69
1	C027 USZ Bern Tauchclub Dreizack	1	5
1	C066 SLRG Tauchgruppe Solothurn	2	16
1	C068 Tauchgruppe Calypso Bern	1	10
1	C074 Tauchclub Interlaken	2	16
1	C171 Sprungschicht-Gniesser	4	49
1	C174 Tauchclub Burgseeli	1	3
1	C188 Verbandstaucher Thunersee VTT	1	7
1	C203 Tauch-Club Thunersee	3	28
1	C213 Sporttauchclub Delphin	3	25
1	C239 Underwater Hockey Bern (UWHBern)	1	8
1	C241 Tauch Team Buchsi TTB	1	4
1	C400 Dienstagstaucher	1	3
1	C403 USZ Bielersee	1	4
<b>17</b>		<b>32</b>	<b>292</b>
	<b>Sektion 3 Aargau</b>		
1	C028 Tauchclub Aarau	1	7
1	C071 Swiss Divers Club	1	7
1	C094 Diving Team Rüeegger	2	12
1	C111 Tauchclub Seetal	3	23



1	C123 Tauchgruppe Hallwilersee	3	23
1	C125 Tauchclub Reusstal	2	12
1	C215 Swiss Cave Diving	2	15
1	C224 DiveClub - Würenlos	4	60
1	C226 Tauchclub Zofingen	1	10
1	C235 Apnoe Baden	1	4
<b>10</b>		<b>20</b>	<b>173</b>
	<b>Sektion 4 Zentralschweiz</b>		
1	C042 Tauchgruppe der SLRG Zug	4	41
1	C045 TC Mola Zug	4	42
1	C060 Tauch- u. Wassersportverein Brunnen	2	20
1	C078 SLRG Sektion Luzern	3	27
1	C172 Tauchclub Astacus	2	13
1	C214 Tauchclub Zug	3	29
1	C238 - UTI Divers	1	6
<b>7</b>		<b>19</b>	<b>178</b>
	<b>Sektion 5 GR GL LI</b>		
1	C067 Tauchgruppe SLRG Chur	1	5
1	C205 TC Orca	2	12
1	C221 Tauchgruppe Grischa-Blöterli	2	15
<b>3</b>		<b>5</b>	<b>32</b>
	<b>Sektion 6 Bodensee</b>		
1	C010 OTC Manta	3	38
1	C025 Tauchclub Kreuzlingen	1	5
1	C043 TC Delphin Schaffhausen	1	9
1	C055 Tauch- und Forschungsgruppe 66	2	16
1	C073 SubTeam76	4	59
1	C083 Tauchclub Frauenfeld	1	3
1	C138 Happy Divers	2	16
1	C141 STC St. Margrethen	3	37
1	C143 Tauchclub Napoleon	2	14
1	C195 Tauchgruppe Widnau	2	18
1	C198 Sunshine Divers	1	9
1	C228 Freediving-Ostschweiz	1	2
1	C231 Tauchclub Eat Sleep and Dive	1	9
1	C401 TC Tiefenstein UnterwasserWelten	1	7
<b>14</b>		<b>25</b>	<b>242</b>
	<b>Sektion 7 Zürich</b>		
1	C001 USZ Zürich	6	108



1	C016 Rettungstaucher Zürich	1	4
1	C019 Tauchclub Glaukos	2	13
1	C023 Tauchclub Bonario Zürich	2	18
1	C046 Tauch-Club Winterthur	5	71
1	C052 Tauchclub Aquarius Zürich	1	7
1	C070 Sporttauchergruppe Nautilus Höri	2	20
1	C082 Tauchclub Swissair	1	4
1	C095 Tauchclub Ebi Sub	4	52
1	C193 Tauchgruppe Swiss Archeodivers	1	4
1	C208 Bubblemaker	3	39
1	C227 Tauchclub Züri-Sub	2	12
1	C233 Tauchclub Jona Rapperswil	2	16
1	C301 Wasserschutzpolizei Stadt Zürich	3	29
<b>14</b>		<b>35</b>	<b>397</b>
	<b>Section A Léman</b>		
1	C008 Centre de Sports Subaquatiques	3	22
1	C014 Centre de Sport Subaquatique Vevey	4	45
1	C024 Fédération Romande de Plongée	5	72
1	C076 Scuba Club Cully	3	26
1	C104 Plongée Libre Morges	3	28
1	C163 CSSM Morges	2	19
1	C169 Sauvetage TERRITET "Dame du Lac"	2	13
1	C182 La Palanquée - Club de Plongée	2	11
1	C192 "Les Foulques"	3	33
1	C202 Immersion Profonde	4	45
1	C209 Club de plongée Immersion St-Prex	3	28
1	C223 ChrisDiving Club	1	8
1	C234 Club Scub' H2O	1	9
<b>13</b>		<b>36</b>	<b>359</b>
	<b>Section B Genève</b>		
1	C009 Centre de sport sous-marins	3	35
1	C040 Dauphins-Genève	2	11
1	C048 Club Subaquatique d'Onex	5	74
1	C090 Calypso Club	1	6
1	C106 Club de Plongée Ptérois	3	21
1	C140 Association Nautique Police	1	5
1	C142 Sub Lemman	1	9
1	C149 Lamantins lamentables	1	9
1	C150 EcoleClub de plongée des Lemantines	3	24



1	C168 Club de Plongée de Plan-Les-Ouates	4	49
1	C170 Club Masq' à Rade	2	12
1	C185 L' OURS SAINT Club de Plongée	1	5
1	C190 Pomponscaphe Club de Plongée	3	29
1	C191 Le Nautile	1	2
1	C217 Tethys Scuba Club	1	7
1	C220 Club de Plongée Acquacool	2	12
1	C229 Club Subaquatique de Vernier	3	22
1	C230 Deep Freedive	0*	6
1	C232 Apnea Club Genève	1	4
<b>19</b>		<b>38</b>	<b>342</b>
	<b>Section C Valais</b>		
1	C030 Club de plongée la Coulée Douce	3	26
1	C210 SAI Sub Aqua des Iles	2	19
1	C219 Happy Fins	1	4
1	C225 Ti-Plunch Club	2	19
1	C237 Subaqua Club du Bouveret	2	15
<b>5</b>		<b>10</b>	<b>83</b>
	<b>Section D 3 Lacs</b>		
1	C004 CSSJN	1	8
1	C005 Centre International de Plongée/CIP	3	28
1	C072 Société de Sauvatage Lac de Gruyère	3	25
1	C097 Club Sub-Sport Bienne	1	5
1	C101 Hydrotec Diving Team	1	6
1	C110 Club de Plongée les Tétards	3	33
1	C115 PAC	1	3
1	C132 Club de Plongée La Bulle	4	44
1	C135 Portasub Club de Plongée	4	52
1	C148 St - Joux Plongée	4	41
1	C151 CSSP Payerne	2	13
1	C155 Free Dive Center	1	6
1	C167 Subaqua le Locle	3	27
1	C175 Sub-Sport Neuchâtel	3	27
1	C176 APPCV Plongeurs Police Canton Vaud	3	32
1	C181 ABYSS - Club de Plongée	2	19
1	C187 IlfoSub	1	10
1	C218 Club Plongée de Grandson	2	13
<b>18</b>		<b>42</b>	<b>392</b>
	<b>Regione TICINO</b>		



1	C007 SSS Sub Ascona	1	3
1	C011 SSS Sub Locarno	2	14
1	C012 SSS Lugano Sub	1	9
1	C021 SSS Verbano Sub Brissago	1	6
1	C029 SSS Lugano	1	4
1	C031 SSS Sub Muralto	1	3
1	C039 SSS Mendrisiotto	1	8
1	C041 SSS Gambarogno	2	14
1	C063 Pesce Sole Sub Lugano	0*	6
1	C064 Gruppo Sub Verzasca	1	10
1	C084 Corallo Sub	1	7
1	C117 Flippers Team Tenero	2	17
1	C131 Sub Aqua Tenero-Contra	1	4
1	C159 Happy Scuba Diver	1	3
1	C162 SSS Sub Minusio	2	14
1	C178 SSS Sub Biasca e Valli	1	10
1	C206 Club Nautico Sassalto	0*	5
<b>17</b>		<b>19</b>	<b>137</b>

<b>146</b>		<b>300</b>	<b>2773</b>
------------	--	------------	-------------

per 31.07 gem. Reglement für Stimmrecht  
 au 31.07 selon le règlement du droit de vote  
 per 31.07 sec. il regolamento del diritto di voto

(\*) Beitrag zu spät bezahlt  
 Cotisation versée en retard  
 Contributo pagato in ritardo

(\*\*) Beiträge nicht bezahlt  
 Cotisation non-payée  
 Contributo non pagato

Anz. Clubs/ Nbre de clubs	Region / Région	Anzahl Mitglieder/ Nbre de membres
74	DRS	1460
55	ROM	1176
17	TI	137
<b>146</b>	<b>Total</b>	<b>2773</b>



**Protokoll der 61. ordentlichen SUSV-Delegiertenversammlung vom 21. April 2018,**  
**12.00 Uhr, in Martigny/VS**

**1. Begrüssung durch den Zentralpräsidenten und das Organisationskomitee**

Nachdem der OK-Präsident, Blaise Schollenberger, die Anwesenden in Martigny – nach 10 Jahren – herzlich willkommen heisst, informiert er über einige organisatorische Punkte und übergibt dem Gemeinderatsmitglied von Martigny, Roger Mège, das Wort. Roger Mège gibt der Versammlung einen Einblick in die Stadt Martigny.

Der Zentralpräsident (ZP) André Fahrni eröffnet anschliessend die Versammlung offiziell um 12.25 Uhr und heisst alle Anwesenden ganz herzlich Willkommen zur 61. Delegiertenversammlung des Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes. André Fahrni begrüsst besonders alle anwesenden Ehrenmitglieder des SUSV, sowie von der FTU, Beatrice Kalberer.

Der ZP dankt seinen Zentralvorstands- und Kommissions-Kollegen für die grosse Unterstützung im vergangenen Jahr. Ebenfalls ein spezieller Dank geht an Blaise Schollenberger und sein Organisationskomitee für die hervorragend organisierte DV in Martigny.

André Fahrni stellt sogleich die Mitglieder des Zentralvorstands (ZV) und der Kommissionen vor:

Andreas Wenger	Zentralkassier (ZK)
Pascal Bonazza	Einzelmitgliederstimmrechtsvertreter (EZM-Vertreter)
Emmanuel Léchaire	Präsident Region ROM
Martin Reed	„ Sportkommission
Karin Reichardt	„ Tauchkommission
René Buri	„ Kommunikationskommission
Claes Rúdeberg	„ Umweltkommission
Markus Inglin	„ Foto/Video Kommission
Fabrice Campus	Geschäftsprüfungskommission (GPK) ROM
Marcel Möll	Geschäftsprüfungskommission (GPK) DRS

Im Tessin ist leider noch keine Person für die GPK gefunden worden.

Entschuldigt haben sich:

Daniel Schmid	Präsident Region DRS
Nicola Sussigan	Präsident Region Tessin

André Fahrni weist darauf hin, dass sich einige Delegierte, Ehrenmitglieder, Gäste und Clubs für die heutige Versammlung entschuldigt haben und bedankt sich dafür. Die Liste der Entschuldigten ist beim Ein- resp. Ausgang des Saals aufgelegt.

Der ZP bittet die Delegierten, welche das Wort ergreifen, sich mit Namen des Clubs, Vorname und Name vorzustellen, sowie laut und deutlich in Hochdeutsch oder Französisch zu sprechen.

---

**2. Wahl der Stimmzählenden**

Der Zentralpräsident übergibt das Wort der GPK, Marcel Möll, welcher die folgenden Stimmzähler vorschlägt:

- Alain Buttet, C234, Club Scub' H2O, Morges, Tische 1-2
- François Ryser, C048, Club Subaquatique d'Onex, Tische 3-5

➤ Die Stimmzähler werden von der Delegiertenversammlung mit Applaus gewählt.

André Fahrni weist die Delegierten darauf hin, dass Personen, welche den Saal während der Versammlung verlassen, ihre Stimmkarte bei der GPK abgeben müssen.

Das Protokoll wird auch in diesem Jahr von der Geschäftsstelle verfasst.

---



### **3. Zusammensetzung der Versammlung / Anzahl Stimmen im Saal**

Marcel Möll präsentiert der Versammlung die Zusammensetzung der Versammlung:

- Von den Total 148 Clubs sind heute 51 Clubs anwesend
- Stimmenanzahl der anwesenden Clubs: 130 Stimmen
- 20% der anwesenden Stimmen für den Einzelmitgliedervertreter: 26 Stimmen

Einfaches Mehr: 78 Stimmen - 2/3 Mehr: 104 Stimmen

Pascal Christin, Präsident Sektion Genf und Club C048 / Onex, meldet sich zu Wort und teilt der Versammlung mit, dass er bereits an der DV 2016 wegen des EZM-Vertreters das Wort ergriffen hat. Bis heute gibt es kein Wahl-Reglement, welches alle 2 Jahre die Wahl des EZM-Vertreters beschreiben soll. 2017 hätte eine Wahl stattfinden müssen. Pascal Christin möchte über den aktuellen Stand informiert werden und wissen, ob die Stimmen des EZM-Vertreters gültig sind. André Fahrni teilt der Versammlung mit, dass die Frage berechtigt ist und im ZV beschlossen wurde, den EZM-Vertreter jeweils in den ungeraden Jahren zu wählen. Pascal Bonazza wird dieses Jahr nochmals ad interim in diesem Amt belassen und 2019 wird die Wahl des EZM-Vertreters (voraussichtlich wieder über die Homepage) vorgenommen, damit der EZM-Vertreter 2020 an der DV bestätigt werden kann. Das Wahl-Reglement wurde erstellt und vom ZV rückwirkend per 1.1.2018 abgenommen. Die Stimmen des EZM-Vertreters sind somit gültig. Es gibt keine weiteren Einwände seitens der Versammlung.

---

### **4. Genehmigung der Traktandenliste**

- Die Traktandenliste wird einstimmig angenommen.
- 

### **5. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen DV vom 25. März 2017 in Ittigen**

- Das Protokoll wird einstimmig angenommen.
- Der ZP bedankt sich bei der GS fürs Verfassen des Protokolls der DV 2017.
- 

### **6. Abnahme der Jahresberichte**

Die Jahresberichte wurden im Bulletin publiziert. Auf ein Vorlesen der Berichte wird verzichtet.

#### **a) Zentralpräsident (ZP)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

#### **b) Einzelmitgliedervertreter (EZM-Vertreter)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

#### **c) Geschäftsstelle (GS)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

#### **d) Kommunikationskommission (KK)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

André Fahrni gibt das Wort an René Buri, welcher die Versammlung informiert, dass der SUSV für Unterstützungsbeiträge (Jubiläen, Tauchfeste und sonstige Tauch-Anlässe) angefragt werden kann, aber als Gegenleistung das Logo des SUSV zwingend ersichtlich sein muss (z.B. in der Festzeitschrift) sowie vor und/oder nach dem Anlass ein kleiner Bericht für die SUSV-Homepage und den NEREUS verfasst und an René Buri zugestellt werden muss. Er weist nochmals darauf hin, dass die Anfragen in realistischer Höhe gestellt werden sollten und dass die Kommunikationskommission keine finanziellen Beiträge für (Tauch-)Material spricht.

#### **e) Sportkommission (SK)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.



**f) Foto-/Video-Kommission (FK)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

**g) Tauchkommission (TK)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

**h) Umweltkommission (UK)**

- Der Bericht wird einstimmig angenommen.

André Fahrni bedankt sich bei allen Regional- und Kommissionspräsidenten für ihr ausserordentliches Engagement im vergangenen Jahr.

---

**7. Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle**

André Fahrni übergibt das Wort an Andreas Wenger. Dieser teilt der Versammlung mit, dass trotz eines budgetierten Verlusts, der SUSV mit einem Ertragsüberschuss von rund CHF 27'000.- die Buchhaltung abschliessen konnte. Die Erklärungen sind seinem Jahresbericht zu entnehmen. Ein paar wichtige Punkte dazu: Der Überschuss konnte dank ausserordentlichen Erträgen geniert werden wie z.B. der Zahlung vom Verein Reuss-Schwimmen und Mehreinnahmen von Swiss Olympic. Leider verzeichnet der SUSV aber einen weiteren Rückgang der Clubmitglieder, welcher durch neue Einzelmitgliedern gerade noch abgefangen werden konnte. Ebenso musste die Auflage des NEREUS nach lediglich zwei Ausgaben wieder auf die ursprüngliche Ausgabenzahl reduziert werden, da die geplanten Inserat-Einnahmen nicht wie gewünscht ausfielen.

Er bedankt sich bei den Regionalpräsidenten, den Kommissionspräsidenten und der GS für die gute Zusammenarbeit und den stets sparsamen Umgang mit den Geldern.

- Der Jahresbericht des Zentralkassiers und der Revisionsstelle werden von der Versammlung einstimmig genehmigt.
- 

**8. Abnahme der Jahresrechnung 2017**

Der Zentralkassier Andreas Wenger präsentiert der Versammlung die Jahresrechnung 2017.

- Die Jahresrechnung 2017 wird einstimmig angenommen.
- 

**9. Entlastung des Zentralvorstandes**

André Fahrni übergibt Marcel Möll von der GPK das Wort.

- Der ZV wird einstimmig entlastet.
- 

**10. Wahlen und Wiederwahlen (Zentralpräsident, Zentralkassier und Geschäftsprüfungskommission/GPK)**

Wiederwahl des Zentralpräsident (ZP)

Emmanuel Léchaire schlägt der Versammlung vor, André Fahrni, als Zentralpräsidenten des SUSV für weitere 2 Jahre wieder zu wählen.

- André Fahrni wird von den Delegierten einstimmig als Zentralpräsident wiedergewählt.

Wiederwahl des Zentralkassiers (ZK)

Auch Andreas Wenger stellt sich als Zentralkassier zur Wiederwahl.

- Er wird einstimmig von der Versammlung wiedergewählt.

Wiederwahl der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Marcel Möll (DRS) und Fabrice Campus (ROM) stellen sich ebenfalls für die Wiederwahl zur Verfügung. Aus der Region Tessin findet sich leider auch in diesem Jahr niemand, der sich für das Amt der GPK TI zur Verfügung stellt.

- Die beiden GPK Mitglieder werden einstimmig wiedergewählt.
-





### **11. Kenntnisnahme Bestätigung Kommissionspräsidenten, Einzelmitgliedstimmrechtsvertreter, Regionalpräsidenten**

Die Kommissionspräsidenten und die Regionalpräsidenten wurden vorgängig in ihren Ämtern bestätigt.

André Fahrni teilt der Versammlung mit, dass wie bereits unter Traktandum 3 erwähnt, beschlossen wurde, den EZM-Vertreter jeweils in den ungeraden Jahren zu wählen. André Fahrni schlägt der Versammlung vor, Pascal Bonazza für dieses Jahr nochmals ad interim in diesem Amt zu belassen und 2019 die Wahl des EZM-Vertreter über die Homepage vorzunehmen, damit sich auch andere potentielle EZM-Vertreter an der DV 2020 bestätigt werden kann. Es gibt keine weiteren Einwände seitens der Versammlung.

---

### **12. Kenntnisnahme Information „Meerjungfrauen“**

André Fahrni übergibt René Buri das Wort.

Der SUSV heisst die Meerjungfrauen herzlich Willkommen. Wer in seiner Region auch Mermaids kennt, soll dies bitte René Buri melden, er wird diese gerne kontaktieren.

Mermaids-Aufführungen dauern 2 Minuten und länger und haben somit etwas mit Apnoe und Tauchen zu tun. Gut möglich, dass aus den Meerjungfrauen einmal aktive Taucher werden. Auch Freediver (Breiten-/Freizeitsportler) sollen beim SUSV willkommen geheissen werden.

---

### **13. Ausblick Regionen 2018**

#### Romandie (Emmanuel Léchaire)

Zuerst bedankt sich Emmanuel Léchaire herzlich beim Organisationskomitee, welches den grossen Aufwand der Durchführung der DV auf sich genommen hat.

Emmanuel Léchaire hat 4 Hauptziele für die ROM definiert:

- Tauchplätze und Zusammenarbeit mit den Gemeinden fördern
- Voraussichtlich können die beiden vakanten Sektions-Präsidi (Léman und 3 Lacs) besetzt werden.
- Förderung von diversen Unterwasser-Sportarten
- Mitgliedergewinnung / Supporterprojekt fördern

André Fahrni teilt mit, dass Nicola Sussigan, Regionalpräsident TI, sich im Urlaub befindet. Es gibt keine News aus der Region Tessin. Auch Daniel Schmid, Regionalpräsident DRS, musste sich für die DV entschuldigen lassen.

---

### **14. Genehmigung Budget 2018 und der Mitgliederbeiträge 2019**

Die Zahlen sind im Bulletin 2018 aufgeführt.

Der ZV beantragt die Genehmigung des Budgets und der Mitgliederbeiträge 2019.

Mauro Zürcher beantragt, einen Betrag zu budgetieren, damit die Internetseite in allen drei Sprachen einheitlich und vollständig geführt wird.

- Der Antrag von Mauro Zürcher wird mit 102 Stimmen (inkl. Stimmen EZM-Vertreter) angenommen (bei 17 Nein-Stimmen und 8 Enthaltungen).
- Das Budget 2018 wird mit einem Minus von CHF 5'000.- bis 10'000.- angenommen.

Um 13.40h folgt eine 20-minütige Pause.

---

Nach der Pause wird über die Mitgliederbeiträge 2019 (bleiben unverändert) abgestimmt.

- Die Mitgliederbeiträge 2019 werden einstimmig angenommen.
-



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## 15. Anträge

Es sind keine Anträge eingegangen.

---

## 16. Verdankungen / Verabschiedungen

André Fahrni bedankt sich bei Danièle Braendli im Namen des ganzen SUSV für ihre hervorragende Leistung und ihre Arbeit für den SUSV in all den vergangenen Jahren. Er übergibt ihr ein Präsent und wünscht ihr für ihren neuen Lebensabschnitt alles Gute. Die Anwesenden verdanken und verabschieden Danièle Braendli mit tosendem Applaus und Standing Ovation.

Ihr Nachfolger, Jürg Baumgartner, wird per 1. Mai 2018 seine Arbeit als neuer Geschäftsführer des SUSV aufnehmen. Er stellt sich der Versammlung gleich selber vor: Nach der Matura war er als Skilehrer tätig und hat dann auch bald eine Skischule übernommen. Nach ein paar Jahren hat er eine Outdoorfirma gegründet und berufsbegleitend Wirtschaft studiert. Nun ist er in der Region Thun wohnhaft. Er ist sich bewusst, dass er beim SUSV in sehr grosse Fusstapfen treten wird, aber er freut sich sehr auf die neue Herausforderung.

---

## 17. Festlegung der Durchführungsorte der nächsten DVs

Der C132, Club de Plongée La Bulle, Delémont, vertreten durch Claude Steulet bietet an, die DV 2019 am 30. März 2019 im Berner Jura abzuhalten. Dieser Antrag wird von der Versammlung mit kräftigem Applaus verdankt.

Pascal Christin, C048, Club Subaquatique d'Onex und Sektionspräsident Region Genfersee, ergreift das Wort und schlägt vor, die DV 2020 in der Genferseeregion durchzuführen. Auch dieser Vorschlag wird von der Versammlung mit grossem Applaus verdankt.

---

## 18. Verschiedenes und Abschluss der DV 2018

Markus Inglin hat eine Präsentation der Foto-Weltmeisterschaften in La Paz/Mexico 2017 vorbereitet und stellt diese der Versammlung vor. Vorgängig fand eine Swiss Underwater Photo Challenge im Zugersee statt, 18 Fotografen nahmen daran teil. Die besten zwei SUSV-Mitglieder (Markus Inglin und Marc Berset) bekamen somit die Möglichkeit, an die Foto-Weltmeisterschaften zu fliegen. Marc Berset erreichte an der WM 2018 die hervorragenden Ränge 2 und 4 und Markus Inglin den guten 10. Rang. Insgesamt haben 32 Fotografen aus 19 Nationen teilgenommen.

Leo Troiano, CMAS.ch meldet sich zu einigen Punkten im Tessin zu Wort:

Verzasca: Im August ist die Parksituation äusserst prekär und praktisch überall sind die Parkplätze nun kostenpflichtig. Es gab zudem einige Probleme mit den Abfällen. Leo Troiano ist sich bewusst, dass nicht nur die Taucher die Verursacher sind.

Ein zusätzliches Problem: Letztes Jahr gab es sehr viel Schnee. Dies macht die Situation im Sommer (vor allem bei Gewitter) umso gefährlicher. Innert 2 Std. kann der Wasserspiegel um einen Meter steigen. Für Infos betreffend Tauchen im Tessin kann man sich gerne jederzeit an Nicola Sussigan oder Leo Troiano wenden.

Mauro Zürcher, C148, St - Joux Plongée, bedankt sich beim SUSV für die Unterstützung des Anlasses «Mémoires du lac».

Silvania Avelar, C001, USZ Zürich organisiert das erste Schweizer-Unterwasserhockey-Turnier am Samstag, 23. Juni 2018, 17-21h00 in Zürich.

Serge Cantin, C135, Portasub Club de Plongée, informiert, dass die Fête de plongée vom 6. bis 8. Juli 2018 stattfindet (mit Tauchmöglichkeiten, Verpflegung und Musikunterhaltung).



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

Pascal Christin, C048, Club Subaquatique d'Onex und Sektionspräsident Region Genfersee, bedankt sich bei der Tauchkommission, bei Emmanuel Léchaire und dem ZV für das Budget zur Instandstellungen von Bänken in Hérmanche. Gerne würde er künftig Budget und Ausgaben nebeneinander dargestellt aufgeführt haben. Er dankt zudem Danièle Braendli für alles, was sie für den SUSV geleistet hat und heisst Jürg Baumgartner herzlich willkommen und freut sich auf die Zusammenarbeit.

Emmanuel Léchaire betont nochmals, dass der SUSV bekannter werden sollte. Hierfür kommen die Regionalpräsidenten gerne bei den Clubs vorbei, um aufzuzeigen, was der SUSV alles für die Taucher leistet. Leider treten immer noch die meisten Taucher wegen der Versicherung dem SUSV bei.

André Fahrni bedankt sich bei Blaise Schollenberger und seinem Organisationskomitee für die hervorragend organisierte DV und übergibt ihm ein Präsent. Er dankt zudem der GS für die administrative Unterstützung und allen Anwesenden für Ihre Anreise und Teilnahme und schliesst die 61. Ordentliche Delegiertenversammlung um 15.25 Uhr. Er wünscht allen ein gemütliches Zusammensein beim weiteren Programm und jenen, welche den Heimweg antreten, eine gute Heimreise.

für das Protokoll:

.....  
André Fahrni  
Zentralpräsident

.....  
Murielle Mérinat  
Geschäftsstelle

Ittigen, 29.5.18/mm



## **Procès-verbal de la 61<sup>ème</sup> Assemblée des Délégués de la FSSS du 21 avril 2018** **12h00, à Martigny/VS**

### **1. Accueil par le président central et le comité d'organisation (CO)**

Après que le président du CO, Blaise Schollenberger, ait souhaité la bienvenue aux Délégués à Martigny – 10 ans après la première édition ici –, il donne encore quelques informations sur l'organisation de l'AD et passe ensuite la parole à Roger Mège, membre du conseil communal. Celui-ci brosse un tableau de la ville de Martigny pour l'Assemblée.

Le Président Central (PC), André Fahrni, prend le relais et ouvre officiellement la 61<sup>ème</sup> Assemblée des Délégués de la Fédération Suisse des Sports Subaquatiques à 12h25. Il souhaite à son tour la bienvenue à tous les participants. Il salue tout particulièrement les membres d'honneur de la FSSS présents, ainsi que Béatrice Kalberer du BPA. Le PC remercie son Comité Central et ses collègues des commissions pour leur grand soutien qu'ils lui ont apporté au cours de l'exercice écoulé. Il adresse également ses remerciements à Blaise Schollenberger et à son CO pour cette AD parfaitement organisée à Martigny.

André Fahrni profite de l'occasion pour présenter les membres du Comité Central et des Commissions :

Andreas Wenger	Caissier Central
Pascal Bonazza	Représentant des membres individuels
Emmanuel Léchaire	Président de région ROM
Martin Reed	„ Commission Sportive
Karin Reichardt	„ Commission de la Plongée
René Buri	„ Commission de la Communication
Claes Rudeberg	„ Commission de l'Environnement
Markus Inglin	„ Commission Photo/Vidéo
Fabrice Campus	Commission de contrôle et de gestion (CCG) ROM
Marcel Möll	Commission de contrôle et de gestion (CCG) DRS
Malheureusement personne n'a encore été trouvé au Tessin pour la CCG.	

Excusés:

Daniel Schmid	Président de région DRS
Nicola Sussigan	Président de région Tessin

André Fahrni mentionne que certains Délégués, membres d'honneur, invités et clubs se sont excusés pour cette Assemblée et les remercie. La liste des excusés se trouve à l'entrée/la sortie de la salle de conférence.

Le Président Central demande aux Délégués qui prennent la parole, de se présenter par le nom de leur club, leur nom et prénom, et de parler haut et fort en haut allemand ou en français.

---

### **2. Election des scrutateurs**

Le PC donne la parole à la CCG, Marcel Möll, qui propose les scrutateurs suivants:

- Alain Buttet, C234, Club Scub' H2O, Morges, tables 1-2
- François Ryser, C048, Club Subaquatique d'Onex, tables 3-5

➤ Les scrutateurs sont élus sous les applaudissements par l'Assemblée Générale.

André Fahrni rappelle que les personnes qui quittent la salle pendant l'Assemblée doivent déposer leur carte de vote auprès de la CCG.

Cette année aussi, l'Office Central est en charge de la rédaction du PV.



### **3. Composition de l'Assemblée / nombres des voix présentes dans la salle**

- 51 clubs sur un total de 148 sont présents aujourd'hui
  - Nombre de voix des clubs présents : 130 voix
- 20 % des voix présentes pour le Représentant des membres individuels: 26 voix

Majorité simple : 78 voix - Majorité au 2/3 : 104 voix

Pascal Christin, Président de la section Genève et du Club C048 / Onex, prend la parole et explique à l'Assemblée qu'il avait déjà fait de même lors de l'AD 2016 en raison du Représentant des membres individuels. Il n'existe à ce jour pas de règlement électoral décrivant le processus de l'élection tous les 2 ans du représentant MI. Une élection aurait dû se tenir en 2017. Pascal aimerait être informé de la situation actuelle, et savoir si les voix du représentant MI sont valables.

André Fahrni explique à l'Assemblée que la question est justifiée et que le CC a décidé d'élire le représentant MI les années impaires. Ainsi, Pascal Bonazza reste à son poste cette année à titre intérimaire, et il sera procédé à une nouvelle élection en 2019 – très probablement à nouveau via le site Internet – ce, afin que le représentant MI puisse être confirmé dans sa fonction lors de l'AD 2020. Le règlement électoral a été élaboré et entériné rétroactivement au 01.01.2018. Les voix du représentant MI sont donc valables.

Pas d'autres objections de la part de l'Assemblée.

---

### **4. Approbation de l'ordre du jour**

- L'ordre du jour est approuvé à l'unanimité.
- 

### **5. Approbation du PV de l'AD ordinaire du 25 mars 2017 à Ittigen**

- Le PV est approuvé à l'unanimité.
- Le PC remercie l'OC pour la rédaction du PV de l'AD 2017.
- 

### **6. Approbation des rapports annuels**

Les rapports annuels ont été publiés dans le bulletin. Il est renoncé à la lecture des rapports.

#### **a) Président central (PC)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

#### **b) Représentant des membres individuels (RMI)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

#### **c) Office central (OC)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

#### **d) Commission de la communication (ComCom)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

André Fahrni passe la parole à René Buri. René informe l'Assemblée qu'il est possible de faire appel à la FSSS pour des subventions (jubilées, fêtes de la plongée et autres manifestations de plongée) mais, qu'en contrepartie, le logo de la FSSS doit obligatoirement apparaître (sur une plaquette anniversaire, p.ex.). Les requérants sont également obligés de publier un petit article avant et/ou après la manifestation et de le lui remettre pour publication sur le site Internet FSSS et dans le NEREUS.

Il rappelle une fois de plus que les montants demandés doivent être réalistes et que la Commission de Communication n'accorde aucune subvention pour du matériel (de plongée).

#### **e) Commission de sport (CS)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.



**f) Commission photo-vidéo (CPV)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

**g) Commission de plongée (CP)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

**h) Commission de l'environnement (CE)**

- Le rapport est approuvé à l'unanimité.

André Fahrni adresse ses remerciements à tous les Présidents de région et de commission pour leur engagement exceptionnel au cours de l'année écoulée.

---

**7. Rapports Trésorier Central et bureau de révision**

André Fahrni donne la parole à Andreas Wenger. Celui-ci informe les Délégués que la FSSS a clôturé sa comptabilité avec un excédent de près de CHF 27'000.- alors même qu'une perte avait été inscrite au budget. Les explications afférentes se trouvent dans son rapport annuel. Quelques points importants à mentionner : l'excédent a été généré par des recettes extraordinaires tels que, p.ex., le versement de l'association de la descente de la Reuss et un excédent de recette de Swiss Olympic. Malheureusement, la FSSS continue d'enregistrer une perte de membres de club, perte à peine équilibrée par de nouveaux membres individuels. Il faut également déplorer que le tirage du NEREUS a été ramené à son tirage d'origine après seulement 2 éditions parce que les recettes publicitaires prévues n'ont pas pu être réalisées à la hauteur des espérances.

Il adresse ses remerciements aux Présidents de région et à l'OC pour l'excellente collaboration et pour l'utilisation parcimonieuse des fonds disponibles.

- Les rapports annuels du Trésorier Central et de l'office de révision sont approuvés à l'unanimité.
- 

**8. Approbation des comptes annuels 2017**

Der Trésorier Central, Andreas Wenger, présente les comptes annuels 2017 à l'Assemblée.

- Les comptes annuels 2017 sont approuvés à l'unanimité.
- 

**9. Décharge au Comité Central**

André Fahrni donne la parole à la CCG, Marcel Möll.

- Le Comité Central reçoit décharge à l'unanimité.
- 

**10. Nomination et réélections (Président Central, Trésorier Central, et Commission de Contrôle et de Gestion/CCG)**

Réélection du Président Central

Emmanuel Léchaire propose à l'Assemblée de réélire pour 2 années supplémentaires André Fahrni en tant que Président Central de la FSSS.

- André Fahrni est réélu à l'unanimité.

Réélection du Trésorier Central

Andreas Wenger se met également à disposition pour une réélection comme Trésorier Central.

- Andreas Wenger est réélu à l'unanimité.

Réélection de la Commission de Contrôle et de Gestion (CCG)

Marcel Möll (DRS) et Fabrice Campus (ROM) sont également candidat à leur propre réélection. Toujours pas de candidats à la fonction de CCG TI.

- Les deux membres de la CCG sont réélus à l'unanimité.
-



### **11. Présentation des Présidents des commissions, du représentant des membres individuels, des Présidents régionaux réélus**

Les Présidents de commission et les Présidents de région ont été confirmés au préalable dans leurs fonctions respectives.

André Fahrni rappelle à l'Assemblée - comme mentionné sous point 3 de l'ordre du jour – qu'il a été décidé d'élire le représentant MI lors des années impaires. André propose aux Délégués de laisser Pascal Bonazza en poste ad interim encore une fois pour cette année, et de procéder à l'élection du représentant MI via le site Internet FSSS en 2019. Ainsi, le cas échéant, d'autres candidats pourraient être confirmés lors de l'AD 2020. Pas d'autres objections de la part de l'Assemblée.

---

### **12. Informations sur les « sirènes »**

André Fahrni donne la parole à René Buri.

La FSSS souhaite cordialement la bienvenue aux sirènes. Toute personne connaissant des sirènes dans sa région peut l'en informer, et il se fera un plaisir de les contacter.

Les spectacles des sirènes durent 2 minutes et plus, et ont donc quelque chose de commun avec l'apnée et la plongée. Il est tout à fait possible que les sirènes deviennent un jour des plongeuses actives. Les « Freedivers » (sportifs de sports de masse/ loisirs) doivent également être les bienvenus dans la FSSS.

---

### **13. Perspectives des régions pour 2018**

#### Romandie (Emmanuel Léchaire)

Emmanuel remercie tout d'abord le comité d'organisation qui a fait de gros efforts pour organiser cette AD.

Emmanuel a défini 4 objectifs principaux pour la ROM :

- Promouvoir les sites de plongée et la collaboration avec les communes
- Il est bien possible que les deux postes vacants de Président de section (Léman et 3 Lacs) trouvent bientôt preneurs
- Promotion de différents types de sports subaquatiques
- Promouvoir et le recrutement de nouveaux membres, et le projet « Supporter »

André Fahrni informe que Nicola Sussigan, Président de la Région TI, est en vacances. Pas de news de la région TI. Daniel Schmid, Président de la région DRS s'est également excusé pour cette AD.

---

### **14. Approbation du budget 2018 et des cotisations de l'année 2019**

Les chiffres sont présentés dans le Bulletin 2018.

Le CC propose l'approbation du budget et des cotisations 2019.

Mauro Zürcher propose de mettre au budget un montant pour que l'ensemble du site Internet puisse être uniformisé dans les trois langues.

- La requête de Mauro est acceptée par 102 voix (y compris celles du représentant MI) contre 17 non et 8 abstentions.
- Le budget 2018 est adopté avec une perte de CHF 5'000.- à 10'000.-.

13h40h - Pause de 20 minutes.

---

Le vote sur les cotisations 2019 (reste inchangées) se déroule après la pause.

- Les cotisations de membre 2019 sont approuvées à l'unanimité.
- 

### **15. Motions**

Le Président Central informe qu'aucune motion n'a été déposée.

---



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **16. Remerciements / Départs**

André Fahrni remercie Danièle Braendli au nom de la FSSS pour l'excellent travail qu'elle a effectué pour la FSSS tout au long de ces dernières années. Il lui remet un présent et lui souhaite tout de bon pour cette nouvelle période de sa vie qui l'attend. Le plenum prend congé d'elle sous un torrent d'applaudissements et une standing ovation.

Son Successeur, Jürg Baumgartner, prendra son poste le 1<sup>er</sup> mai 2018 comme Directeur de la FSSS. Il se présente lui-même : il a travaillé comme moniteur de ski après sa maturité, a rapidement repris une école de ski à son compte. Il a créé une entreprise spécialisée dans les loisirs de plein air et a étudié l'économie en cours d'emploi. Il habite maintenant à Thoune. Il est conscient de l'importance de la succession qu'il aborde au sein de la FSSS, mais se réjouit énormément du défi à relever.

---

## **17. Définitions des lieux des prochaines AD**

Le Club de Plongée La Bulle C132, Delémont, représenté par Claude Steulet propose d'organiser l'AD 2019 le 30 mars 2019 dans le Jura Bernois. Cette proposition est accueillie par un torrent d'applaudissements.

Pascal Christin, Club Subaquatique d'Onex C048, et Président de la section Genève, prend la parole et propose d'organiser l'AD 2020 dans sa région. Cette proposition est également accueillie par un torrent d'applaudissements.

---

## **18. Divers et clôture de l'AD 2018**

Markus Inglin a préparé une présentation du championnat du monde de la photographie subaquatique à La Paz/Mexico en 2017. En amont de cet événement, un Swiss Underwater Photo Challenge s'est déroulé dans le lac de Zoug. 18 candidats y ont participé. Les deux meilleurs membres FSSS (Markus Inglin et Marc Berset) ont ainsi eu la possibilité de participer à ce championnat du monde. Marc Berset a terminé excellent 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup>, et Markus Inglin à la bonne 10<sup>ème</sup> place. Ce sont au total 32 photographes venus de 19 nations qui y ont participé.

Leo Troiano, CMAS.ch, prend la parole sur certains points concernant le Tessin :

Verzasca - la situation du stationnement est particulièrement précaire en août et pratiquement partout les places de stationnement sont dorénavant payantes. Quelques problèmes se sont posés à cause des déchets. Leo est tout à fait conscient qu'ils ne sont pas le seul fait des plongeurs.

Problème supplémentaire - la neige a été très abondante l'hiver dernier. Les dangers sont donc d'autant plus importants en été (surtout en cas d'orage). En effet, le niveau de l'eau peut monter d'un mètre en l'espace de 2 heures. On peut s'adresser en tout temps à Nicola Sussigan ou Leo Troiano pour recevoir des informations sur la plongée au Tessin.

Mauro Zürcher, St - Joux Plongée, C148, remercie la FSSS pour son soutien apporté à la manifestation «Mémoires du lac».

Silvania Avelar, USZ Zurich, C001, organise le premier tournoi suisse de hockey subaquatique, le samedi 23 juin 2018 de 17 à 21h à Zurich.

Serge Cantin, Portasub Club de Plongée, C135, informe que la Fête de la plongée se déroulera du 6 au 8 juillet 2018 (avec possibilités de plonger, de manger et de boire, et animation musicale).

Pascal Christin, Club Subaquatique d'Onex, C048, et Président de la section Genève remercie la commission de la plongée, Emmanuel Léchaire et le CC pour le budget accordé en vue de réparer les bancs à Hermance. Il aimerait à l'avenir avoir le budget et les dépenses présenté côte-à-côte. Il remercie de plus Danièle Braendli pour tout ce qu'elle a fait pour la FSSS, souhaite cordialement la bienvenue à Jürg Baumgartner et se réjouit de cette nouvelle collaboration.

Emmanuel Léchaire souligne une fois de plus que la FSSS se doit de mieux se faire connaître. Dans cette perspective, les Présidents de région sont prêt à venir dans les clubs pour montrer tout ce que la FSSS réalise pour eux. Malheureusement, la plupart des plongeurs s'affilie à la FSSS uniquement pour la couverture d'assurance.





**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

André Fahrni remercie une dernière fois Blaise Schollenberger et son comité pour l'excellente organisation de cette AD et lui remet un présentent. Il remercie de plus l'Office Central pour le support administratif en la matière, de même que toutes les personnes présentes pour être venues et pour leur participation. Il clôture la 61<sup>ème</sup> Assemblée ordinaire des Délégués à 15h25. Il souhaite à tout le monde une fin de programme conviviale, ainsi qu'un bon retour à ceux qui doivent rentrer chez eux.

Pour le procès-verbal :

.....  
André Fahrni  
Président Central FSSS

.....  
Murielle Mérinat  
Office Central FSSS

Ittigen, le 29 mai 2018/mm

---



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Bericht des Zentralpräsidenten 2018**

Sehr geehrte Delegierte

2018 war für mich als Zentralpräsident ein spannendes und befriedigendes Jahr. Spannend, weil wir uns intensiv mit dem SUSV, genauer gesagt mit dessen Werten, Leistungen und seiner Zukunft auseinandersetzen. Befriedigend, weil dies mit einem motivierten, kompetenten und alle Landesteile repräsentierenden Team geschehen ist.

Insbesondere die Geschäftsstelle hat mit Jürg Baumgartner und Murielle Mérinat dazu beigetragen, dass viele wichtige Arbeiten parallel angegangen werden konnten. Für uns im Zentralvorstand ist dank der Geschäftsstelle eine zuverlässige Umsetzung von Beschlüssen und Weiterentwicklung von Ideen gegeben.

In dieser Konstellation hat sich der ZV mit den Kommissionen und der GPK direkt am Wochenende nach der letzten Delegiertenversammlung getroffen, um Antworten zu finden, wie der SUSV auch in Zukunft erfolgreich und gut aufgestellt sein kann. Dieser Prozess lief das ganze Jahr weiter und ist auch noch nicht definitiv abgeschlossen. Der Fokus lag, bildlich gesprochen, auf dem Fundament. Dies ist nicht immer spektakulär und gegen aussen nicht augenscheinlich. Dafür ist diese Arbeit für die Tragfähigkeit und Qualität einer Struktur umso wichtiger.

Einige Resultate aus dieser Arbeit, die in unterschiedlichem Reifegrad bereits umgesetzt sind:

- Definition eines zeitgemässen Kommunikationskonzeptes (Print, Social Media, etc.)
- Rechtlich verbindliche Regelung der Versicherungsleistungen mit einem neu zu bestimmenden Versicherungspartner
- Eine neue Organisation der Zusammenarbeit mit den Sportarten und eine leistungsabhängige Finanzierung
- Schärfung des Leistungsangebotes des SUSV
- Massnahmen zur Neu-Mitgliedergewinnung

Die Umsetzung dieser Projekte werden den ZV, die Geschäftsstelle und die Kommissionen auch in den kommenden Wochen und Monaten beschäftigen.

Welche Themen auch immer angegangen wurden, wir konnten dies auf der Basis äusserst gesunder Finanzen machen. Diese gesunden Finanzen sind für uns unantastbar und stehen über allem als oberste Verpflichtung dem Verband und den Mitgliedern gegenüber.

Ich freue mich, zusammen mit euch an der Delegiertenversammlung 2019 auf das vergangene Jahr zurück zu schauen, auf den Austausch und konstruktive Diskussionen. Für die Organisation hat sich der Tauchclub Club de plongée La Bulle (C 132) zur Verfügung gestellt. Für die Gastfreundschaft und damit verbundene freiwillige Arbeit bedanke ich mich von ganzem Herzen.

Euer Präsident  
André Fahrni



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Rapport du Président Central 2018**

Chères et chers délégué(e)s

2018 a été pour moi, en tant que Président Central, une année captivante et satisfaisante. Captivante parce que nous nous sommes penchés intensivement sur la FSSS, plus précisément sur ses valeurs, ses prestations et son avenir. Satisfaisante parce que tout ceci a été réalisé avec une équipe motivée, compétente et dans laquelle l'ensemble du territoire national est représenté.

L'Office Central, avec Jürg Baumgartner et Murielle Mérinat, a contribué au fait que de nombreuses tâches importantes ont pu être amorcées parallèlement. Pour nous au Comité Central, l'Office Central assure et la mise en œuvre fiable des décisions et la poursuite du développement des idées.

Dans cette constellation, le CC s'est réuni avec les commissions et la CCG le week-end qui a directement suivi la dernière Assemblée des Délégués, ce, afin de trouver des réponses sur la manière pour la FSSS de continuer à connaître le succès et à bien se positionner dans le futur. Ce processus s'est poursuivi tout au long de l'année et n'est pas encore définitivement achevé. L'accent – au sens figuré du terme – a été mis sur les fondations. Ceci n'est pas toujours spectaculaire ou visible de l'extérieur. Ce travail est donc d'autant plus important pour la pérennité et la qualité d'une structure.

Quelques résultats de ce travail, qui ont déjà été mis en œuvre à des degrés divers de maturité :

- Définition d'un concept de communication contemporain (imprimés, médias sociaux, etc.)
- Réglementation juridiquement contraignante des prestations d'assurance avec un nouveau partenaire d'assurance à déterminer
- Une nouvelle organisation de la collaboration avec nos disciplines sportives et un financement fondé sur les résultats
- Affûtage de l'offre de prestations de la FSSS
- Mesures pour le recrutement de nouveaux membres

La mise en œuvre de ces projets va largement occuper le CC, l'Office Central et les Commissions au cours des semaines et des mois à venir.

Quels que soient les sujets abordés, nous avons pu le faire sur la base de finances extrêmement saines. Ces finances saines sont intangibles pour nous et sont avant tout notre première obligation envers la Fédération et ses membres.

Je me réjouis d'avance de pouvoir passer - ensemble avec vous - en revue l'année écoulée, nos échanges et discussions constructives, lors de notre Assemblée Générale 2019. Le club de plongée La Bulle (C 132) s'est porté volontaire pour l'organisation de cette AD. Je tiens à le remercier de tout mon cœur pour son hospitalité et le travail bénévole que cela implique.

Votre Président

André Fahrni



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

### **Jahresbericht der Region DRS 2018**

Es geht uns allen gleich, die Zeit vergeht viel zu schnell. So gerne wollte ich diesen Sommer noch dieses und jenes machen. Was ist passiert? Schwupp und es schneit draussen, der Sommer ist zu Ende.

Allerdings konnten wir einiges bewegen, wenn ich zurückblicke.

Für mich das mit Abstand grösste Highlight dieses Jahr ist unser Neuzugang Jürg Baumgartner. Nicht nur hat der SUSV endlich einen kompetenten, engagierten Geschäftsführer gefunden, sondern wir haben in kurzer Zeit auch einen lieben Kollegen gewonnen. Viele der guten Ideen welche in den letzten Jahren und Monaten entstanden sind, kommen jetzt mit Jürg richtig in Bewegung. Er hat die Energie und die Fähigkeit Projekte voranzutreiben, welche in unserer alten Struktur einfach zu träge vorwärtskamen. Mit Freuden werde ich euch an der Regionalversammlung darüber berichten. An dieser Stelle ist natürlich auch Murielle zu erwähnen, auch ihr ein herzliches Dankeschön von meiner Seite. Die beiden unterstützen uns an der SUSV Front absolut fantastisch. Der Dank gilt natürlich auch meinen ganzen Vorstandskollegen.

Ihr kennt ja meine persönliche Zielsetzung, die Mitglieder Neugewinnung. Umso mehr erfreut es mich, endlich über einen Teilerfolg des Supporterprojekts berichten zu dürfen. In den letzten Monaten haben einige Shops den Vertrag unterzeichnet und ich bin überzeugt, weitere werden diesem Beispiel folgen. Hier ein grosses Merci an meine DRS Sektionspräsidenten welche diese wichtige Botschaft an die Shops und Schulen überbringen.

Ganz herzlich möchte ich auch euch danken, liebe Mitglieder. Da ich oft irgendwo an der Taucherfront anzutreffen bin, habe ich auch immer wieder ermutigende Gespräche mit vielen von euch. Das motiviert und gibt mir den Antrieb mich weiter für den so wichtigen Verband einzusetzen. Wir sind noch lange nicht am Ziel.

To be continued!

Mit sportlichen Grüssen

Euer Regionalpräsi  
Daniel Schmid



## **Rapport de la Région Romande 2018**

L'année 2018 est l'aube d'une bonne cuvée pour la FSSS. Même si les résultats ne sautent pas aux yeux de grands travaux s'effectuent, tant au Comité Central, au Comité Régional, que dans les Commissions.

Je vais commencer par vous rapporter les trois gros dossiers qui ont occupé le Comité Central sur l'année 2018 :

### **→ le service aux membres**

Depuis de nombreuses années, si nous questionnons les membres de la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques sur son utilité où sur ses pratiques, la principale réponse est « La FSSS nous fournit une assurance ». Quel triste argument phare pour une association qui regroupe quelque 5'400 membres. Beaucoup d'adhérents oublient que les bénévoles qui œuvrent pour la fédé se battent principalement pour la défense des intérêts et le maintien des acquis des sports subaquatiques et de la plongée. Nous travaillons également à promouvoir la pratique de la plongée sous-marine, des sports subaquatiques et, par conséquent, augmenter l'intérêt des clubs régionaux. Ainsi, au Comité Central, nous tentons de rendre votre fédération attrayante, non seulement pour les clubs et ses dirigeants, mais également pour les tous les membres en apportant des services individuels. Actuellement, ce sujet est encore en phase de réflexion.

### **→ Le concept communication**

La communication est une affaire de professionnels. Souvent, il est reproché à la FSSS de ne pas assez communiquer où de communiquer de manière inappropriée. En tenant compte de ces paramètres, un groupe de travail a été mis sur pied où René BURRI, responsable de la Comcom, Fabrice CAMPUS, représentant romand de la CCG, Jürg BAUMGARTNER, de l'Office Central ainsi que votre orateur travail, afin d'améliorer la diffusion de l'image de la FSSS. L'actualité démontre qu'il y a passablement de moyens de communication, tels que les réseaux sociaux, les magazines, flyers, site internet et j'en passe et des meilleurs. Chacune de ces méthodes de communication a ses avantages, ainsi que ses inconvénients et il est difficile pour une personne bénévole de gérer l'ensemble des médias. Qui ? communique quoi ? Un des autres problèmes dans une association telle que la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques où chacun des bénévoles cherche à faire du mieux qu'il peut avec ses connaissances, sans être un professionnel de la branche. Ainsi, ce concept regroupera l'ensemble de ces problématiques. Le concept communication devrait être clôturé d'ici la fin de l'année et sera diffusé dès que la version finale aura été validée. Ce que l'on peut déjà vous annoncer c'est que dès le 1<sup>er</sup> janvier 2019, il n'y aura plus que 4 parutions du Nereus au lieu des 6 actuelles. L'argent économisé, soit quelque CHF 25'000.- devrait être réinvesti dans la communication.

### **→ L'assistance au plongeur**

Depuis quelques années, la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques bénéficie de la ligne d'appel d'urgence de la DAN, afin d'assurer la prise en charge des recherches et des soins, en cas d'accident. Toutefois, la DAN n'étant pas une association à but non-lucratif, cette entreprise a demandé à ce qu'un contrat soit établi et qu'un montant de CHF 15.-, par membre, soit versé par la FSSS pour cette prestation. En tenant compte des 4'900 membres qui bénéficient de ce service, cela aurait représenté un coût de CHF 73'500.-. Ainsi, diverses opportunités ont été étudiées et finalement, un accord a été trouvé avec Aquamed. Cette entreprise mettra, dès le 1<sup>er</sup> décembre 2019, une ligne d'appel unique pour les membres de la FSSS. A ce sujet une communication sera effectuée au moyen des divers médias de notre fédération. Tant que nous en somme sujet des assurances, je vous rappelle que la DAN, respectivement dans le futur Aquamed, n'est pas l'assurance complémentaire de la FSSS. Seule l'Helsana nous couvre en cas d'accident de plongée. Aquamed sera uniquement un fournisseur de prestation, en l'occurrence en cas de besoin, organise la recherche et la prise en charge et débloque deux fois CHF 25'000.-. Un rappel de procédure en cas d'accident vous sera dispensé au point 8 de l'ordre du jour.

En ce qui concerne le Comité Central, l'ambiance de travail est des plus agréables, puisque l'ensemble des membres qui composent cette structure sont super dynamiques, motivés et œuvrent dans une but commun « LE BON FONCTIONNEMENT DE LA FSSS ». A ce jour, toutes les places du Comité Central sont repourvues. En effet, depuis à peu près une année, la région tessinoise est représentée par Nicola SUSSIGAN. Le poste de Représentant des membres individuels, quant à lui, va se libérer tout soudain et nous recherchons activement un candidat.



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

Le représentant des membres individuels est élu par un vote électronique sur le site internet de la FSSS et devient un membre à part entière du Comité central. Lors de l'Assemblée des Délégués, il possède 20% des voix, afin de faire valoir les décisions des membres individuels. Finalement, comme représentant de la FSSS, il a le devoir de représenter la fédé lors des manifestations publiques. Très récemment, ce qui m'a obligé à rectifier ce rapport, nous avons un candidat genevois qui s'est annoncé pour occuper cette fonction, soit M. Jean-Louis VAUCHER.

Au niveau du Comité Régional, 2018 a été une année de consolidation de la structure régionale, puisqu'au cours de cette année, avec Pascal, nous avons été rejoints par deux nouveaux membres, soit Patrice JOLY, Président de la section Léman ad intérim et Patrick DERIAZ, Président de la section Trois-Lacs ad intérim. Nous deux comparses, conformément aux statuts, devront être élus par leurs assemblées de section respectives. Celles-ci se dérouleront dans le premier trimestre de 2019. Ainsi, j'encourage d'ores et déjà les délégués de chaque club invité à une Assemblée de Section à s'y rendre, afin d'encourager les futurs Présidents de section dans leur engagement.

Concernant les engagements du Comité régional, 2018 a été une année relativement calme. Nous n'avons pas eu de gros dossiers, mais nous en avons profité pour consolider les liens avec les autorités locales. En effet, toutes les communes qui bénéficient d'un site de plongée avec une forte affluence ont été contactées pour anticiper les éventuels problèmes estivaux et pour que l'implication de notre fédération soit ainsi marquée. Dans le Nereus du mois de juin 2018, un article contenant les recommandations de la région a été diffusé et transmis aux diverses administrations communales. Cet article a été bien apprécié de certaines autorités locales, lesquelles peuvent ainsi s'apercevoir que la FSSS essaie de concilier les intérêts de ses membres, mais également le respect du domaine public et de ses usagers.

Les représentations officielles se sont faites rares. Pour ma part, j'ai eu la chance de participer à l'Assemblée Générale du Club Subaquatique de Vernier où j'ai pu effectuer une présentation de la FSSS. Nous avons également répondu présent à la Fête Eau-Lac d'Yverdon-les-Bains, ainsi qu'au Salon Nautique du Léman où nos deux Présidents de section ad intérim ont pu faire leurs premières armes. Il sied de préciser que, lors de cette dernière manifestation, les clubs d'Onex, Plan-les-Ouates et Vernier ont à nouveau effectué un gros travail, puis qu'ils ont initié quelque septante personnes à la plongée sous-marine.

Passons à présent à la statistique de nos affiliés. Actuellement, notre fédération dénombre 5'400 membres. Depuis le début de l'année, dans la région Rom, nous avons eu 124 démissions, contre 78 nouveaux membres clubs et 43 nouveaux membres individuels. Cela fait une perte totale de trois membres pour la Romandie. Pour comparer, la région DRS a seulement 111 démissions, contre 87 nouveaux membres clubs et 178 nouveaux membres individuels, soit un apport de 154 membres. Quant au Tessin, on dénombre quelque 29 démissions, contre 5 nouveaux membres clubs et 1 nouveau membre individuel, respectivement une perte de 23 membres.

Je vais à présent vous parler de la prochaine Assemblée de Délégués des Délégués de la FSSS qui va se dérouler le 30.03 prochain qui se déroulera à la Delémont. Je remercie d'ores et déjà le club de plongée « La Bulle » pour la préparation des débats et des festivités. En ce qui concerne la formalité des débats, aucune motion ou votation n'a été annoncée. Toutefois, les motions pouvant être déposées jusqu'à huit semaines avant l'Assemblée des Délégués, dans ce cas, vous serez avisé directement par l'Office Central.

Pour conclure ce rapport, je souhaite attribuer quelques remerciements. Premièrement à mes collègues du Comité ROM, qui œuvrent sans relâche au sein de la FSSS, pour la défense et la représentation de nos intérêts. Puis, au Comité Central qui m'épaulé et me soutient sans relâche dans mon travail et mes projets. Mais aussi à Jürg BAUMGARTNER, notre nouveau Chef de l'Office Centrale, qui a très bien et rapidement su s'adapter à son nouveau poste, suite au départ à la retraite de Daniela. Coopérant à merveille avec Murielle MERINAT, ils demeurent des partenaires précieux, sur lesquels on peut compter. Finalement, je souhaite remercier mon bureau censure. Celle qui dans l'ombre corrige mes missives et pondère mes propos très expressif, lorsque je suis contrarié, soit mademoiselle Angèle DEILLON.

Emmanuel Léchaire  
Président Régional Romandie



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

### **Bericht des Einzelmitgliedervertreters 2018**

Auch in diesem Jahr ist das Feedback der Einzelmitglieder ziemlich spärlich ausgefallen. Bei diversen Anlässe, wo ich persönlich vertreten war, konnte ich gute Gespräche führen, aber ein direktes Feedback ließ auf sich warten.

*„In meinen Gesprächen bin ich zur Erkenntnis gekommen, dass die Mehrheit der Einzelmitglieder Taucher sind, die bevorzugt in Warmen Gewässern dieser Erde tauchen zu gehen und in der Schweiz nicht wirklich tauchen gehen.“* Diese Aussage habe ich letztes Jahr getätigt und diese ist auch für das 2018 Gültig.

Die Motivation der Einzelmitglieder ist die Tatsache, dass wir in unserer Mitgliedschaft ein sehr attraktives Versicherungsangebot haben und von diesem Angebot wollen die meisten profitieren.

Die Mitgliedschaft wird von einigen Tauchschiulen und Tauchreisen-Veranstalter sehr aktiv beworben. Es wäre von den Vereinen oder Tauchschiulen wünschenswert, wenn man eine Mitgliedschaft im SUSV aktiv in Kurse oder Reisen einbinden oder promoten würde.

In diesem Jahr sind Wahlen und ich wünsche mir, dass der Vertreter der Einzelmitglieder für die die Jahre 2019 und 2020 mehr Feedback bekommen wird, als es die vergangenen Jahre der Fall war.

Allzeit gute Luft

Pascal Bonazza  
Einzelmitgliedervertreter SUSV



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Bericht der Geschäftsstelle SUSV 2018**

Die Geschäftsstelle im Umbruch – so oder ähnlich könnte man das erste halbe Jahr in Bezug auf das Sekretariat des SUSV bezeichnen. Unter der Führung von Murielle Mérinat fand der Umzug in das Haus des Sports in Ittigen statt. Damit hat der Unterwasser-Sport-Verband seinen Sitz in Mitten von Swiss Olympic und einer ganzen Vielzahl kleinerer und grosser Sportverbände in der Schweiz – ein Netzwerk, das bereits Ende vom Jahr spürbare Früchte abwirft. Die Nähe und die Synergien zu anderen Verbänden entpuppt sich immer mehr als sehr wertvoll und beschleunigen die Entwicklung unserer Vereinigung rasant. Explizit die stetige Kommunikation mit dem Verbandsmanagement von Swiss Olympic wird dazu führen, dass wir mittelfristig den SUSV noch weiter professionalisieren und effizienter gestalten können.

Die zweite grosse Veränderung im ersten Halbjahr 2018 betraf die Rotation in der Geschäftsführung. Als eine ihrer letzten «Amtshandlung» führte mich Daniela Braendli in einer sehr kurzen, aber intensiven Zeit in die Geheimnisse des Verbandes ein. Sie konzentrierte sich dabei sehr sachlich und objektiv auf die wichtigen Aspekte, sodass ich in Kürze einen guten Überblick erlangen konnte. Freilich: das Loch, das Daniela beim SUSV hinterlassen hat, lässt sich nicht in einem, nicht in zwei Jahren stopfen. Für ihr zielorientiertes, sachliches Vorgehen bin ich Daniela sehr dankbar.

Die zweite Hälfte vom 2018 war geprägt durch einen breit ausgelegten Strategieprozess innerhalb des Zentralvorstandes. Was Ende April 2018 mit einer grossen Auslegeordnung im Rahmen eines Workshops begann, endete in drei Teilkonzepten als Kernoutput. Die Teile betreffen folgende Themen: Mitgliedergewinnung, Schärfung des Angebots des SUSV und Kommunikation. Bereits wurden die beiden ersten Aspekte im Rahmen von Berichten in den Ausgaben 618 und 1/19 vom NEREUS stärker durchleuchtet. Das Thema Kommunikation werden wir vertieft im Nereus 2/19 aufgreifen.

Als grössten operativen Erfolg vom Jahr 2018 darf die Neuregelung der Prozesse innerhalb der Tauchversicherung gewertet werden. Seit einigen Jahren war das Bestreben, die Abwicklung von Unfällen auf der ganzen Welt auf ein sicheres Fundament zu stellen. Der Zentralvorstand konnte einen Vertrag mit der Firma Medical Helpline Worldwide abschliessen – dem Anbieter der allseits bekannten Taucherversicherung AquaMed. Wir sind stolz darauf, dass wir unsere Assistance mit einem der weltweit führenden Playern der Branche besetzen konnten und können so nun allen unseren Mitgliedern mit Tauchversicherung garantieren, dass sie im Notfall unkompliziert und rasch weltweit gut versorgt werden.

Im Kontext mit der Neuorganisation der Assistance innerhalb der angebotenen Versicherungslösung starteten wir eine Kampagne zur Aufklärung unserer Mitglieder über die Funktionsweise. Um möglichst unkompliziert und schnell bei Bedarf Hilfe zu bekommen, ist es wichtig, dass alle wissen, wie Versicherung funktioniert. Sowohl via Nereus, als auch via website wurden alle Mitglieder über das Versicherungspaket ins Bild gesetzt. Zudem steht allen Vereinen eine Powerpoint-Präsentation zur Verfügung, die sie bei Bedarf abrufen und ihren interessierten Mitgliedern vorführen können.

Anlässlich der Delegiertenversammlung 2018 in Martigny kristallisierte sich die Baustelle rundum die website des SUSV als zentrales, kurzfristiges Problem für Vereine und Einzelmitglieder heraus. Systematisch nahm sich die Geschäftsstelle in Zusammenarbeit mit der Kommunikationskommission dem Thema an. In einem Prozess wurde zuerst die Struktur definiert, um sie dann in allen drei Landessprachen umzusetzen. In einer zweiten Phase wurden sämtliche Inhalte überarbeitet und optimiert. Stand der Dinge heute ist, dass wir sagen können: die website ist fertig, soweit eine website überhaupt jemals fertig ist. Inputs für weitere Optimierungen nehmen wir jederzeit noch gerne entgegen.

Bald habe ich mein erstes Jahr beim Schweizer Unterwasser-Sport-Verband hinter mir. Die Arbeit zu Gunsten einer grossen Passion von mir, die Arbeit mit ganz vielen motivierten Menschen, die in ihrer Freizeit unendlich Zeit für die Sache opfern, die Arbeit in einem sehr konstruktiven Umfeld – all diese Aspekte lassen mich sehr dankbar auf das letzte Jahr zurück blicken. Es motiviert mich, auch in Zukunft meine Energie voll und ganz in den Dienst des SUSV zu stecken, um den Verband vorwärts zu bringen und unsere Sportarten Tauchen, Unterwasser Hockey, Unterwasser Rugby, Flossenschwimmen und Apnoe weiter zu fördern und zu entwickeln.

Jürg Baumgartner  
Geschäftsführer SUSV





**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Rapport de l'office central (OC) FSSS 2018**

Bouleversements au sein de l'Office Central - on pourrait ainsi décrire le premier semestre du secrétariat de la FSSS ou presque. Le déménagement dans les murs de la Maison des Sports à Ittigen s'est déroulé sous la houlette de Murielle Mérinat. Ce faisant, la Fédération Suisse des Sports Subaquatiques a maintenant son siège au cœur de Swiss Olympic, parmi une multitude de petites et grandes Fédérations sportives en Suisse – un réseau qui s'est d'ores et déjà avéré fructueux à la fin de l'année. La proximité et les synergies avec les autres Fédérations s'avèrent de plus en plus précieuses et accélèrent rapidement le développement de notre association. La communication constante avec la Direction de Swiss Olympic nous permettra clairement de rendre la FSSS encore plus professionnelle et efficace à moyen terme.

Le deuxième changement majeur du premier semestre 2018 concerne la rotation au sein de la Direction. Au cours de l'un de ses derniers "actes officiels", Daniela Braendli m'a fait découvrir les secrets de la Fédération en un temps très court mais intensif. Ce faisant, elle s'est concentrée très rationnellement et objectivement sur les aspects importants, de sorte que j'ai pu obtenir un bon aperçu en peu de temps. Bien sûr : le vide laissé par Daniela au sein de la FSSS ne peut pas être comblé en un an, ni en deux ans. Je suis très reconnaissant à Daniela pour sa démarche pragmatique et ciblée. Le second semestre 2018 a été marqué par un vaste processus stratégique au sein du Comité Central. Ce qui a commencé fin avril 2018 par un important état des lieux réalisé dans le cadre d'un atelier de travail, a abouti à un produit principal divisé en trois concepts partiels. Ceux-ci concernent les thèmes suivants : le recrutement de nouveaux membres, l'affûtage de l'offre de la FSSS et la communication. Les deux premiers aspects ont d'ores et déjà été mis en lumière dans les éditions 6/18 et 1/19 du Nereus. Le thème de la communication sera traité, lui, en profondeur dans le Nereus 2/19.

Le plus grand succès opérationnel en 2018 a été enregistré dans la réorganisation des processus au sein de l'assurance plongée. Depuis quelques années, la FSSS poursuit l'objectif de garantir un fondement solide en matière de traitement des accidents de plongée dans le monde entier. Le Comité Central a pu conclure un contrat avec la Société Medical Helpline Worldwide - le prestataire de l'assurance de plongée AquaMed bien connue. Nous sommes fiers d'avoir pu confier notre assistance à l'un des leaders mondiaux de la branche et nous pouvons dorénavant garantir à tous nos membres ayant opté pour l'assurance plongeur sportif qu'ils seront bien pris en charge sans complications et rapidement dans le monde entier en cas d'urgence.

Dans le cadre du repositionnement de l'Assistance au sein de la solution d'assurance proposée, nous avons lancé une campagne de sensibilisation de nos membres quant à son fonctionnement. Il nous tient particulièrement à cœur que toutes les personnes concernées sachent comment l'assurance fonctionne et comment se comporter le plus efficacement possible en cas d'urgence, afin d'obtenir de l'aide aussi rapidement et aisément que possible. Tous les membres ont été informés de l'offre d'assurance via le Nereus et le site internet. De plus, une présentation PowerPoint téléchargeable sur notre site internet est disponible pour tous les clubs, présentation qu'ils peuvent, si nécessaire, présenter à leurs membres intéressés.

A l'occasion de l'Assemblée des Délégués 2018 à Martigny, le chantier autour du site internet de la FSSS s'est avéré être un problème central et à court terme pour les associations et les membres individuels. L'Office Central, en coopération avec la Commission de communication, a systématiquement abordé la question. Dans une première phase, la structure a d'abord été définie, puis mise en œuvre dans les trois langues nationales. Dans une deuxième phase, tous les contenus ont été révisés et optimisés en allemand. La traduction en français et en italien a suivi. À ce jour nous pouvons dire : le site internet est achevé, pour autant qu'un site internet puisse l'être. Vous nous sentez venir : nous acceptons volontiers et à tout moment vos suggestions en la matière.

Ma première année à la Fédération Suisse de Sports Subaquatiques tire à sa fin. Le travail en faveur d'une de mes grandes passions, le travail avec de nombreuses personnes motivées qui sacrifient un temps infini pour la cause pendant leurs loisirs, le travail dans un environnement très constructif - tous ces aspects me permettent de faire une rétrospective pleine de reconnaissance sur l'année écoulée. Cela me motive à continuer à mettre toute mon énergie au service de la FSSS, afin de faire progresser la Fédération et de promouvoir et développer plus avant nos disciplines sportives que sont la plongée sportive, le hockey et le rugby subaquatique, la nage avec palmes et l'apnée.

Jürg Baumgartner  
Geschäftsführer SUSV

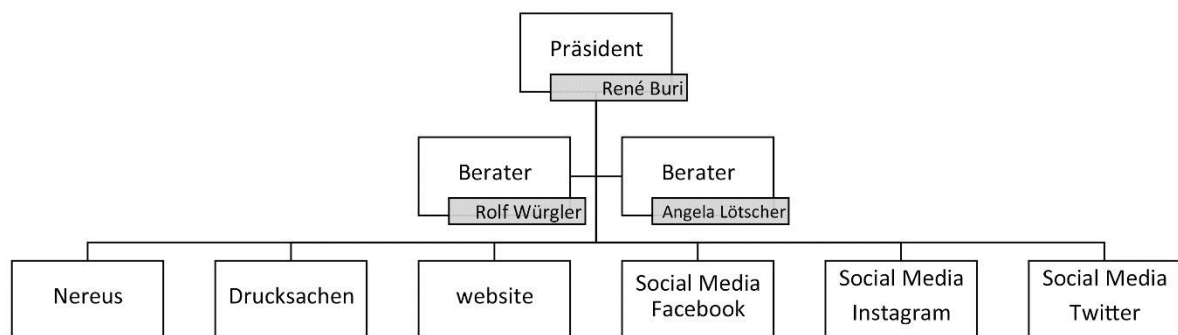


## Jahresbericht der Kommunikations-Kommission (KK) 2018

2018 – Ein – für die KomKom – turbulentes Jahr. Der Eintritt von Jürg Baumgartner als Geschäftsführer brachte viele Änderungen in kurzer Zeit mit sich. Oft waren wir nicht gleicher Meinung – haben uns aber immer wieder «zusammengerauft» und Lösungen gefunden im Interesse des SUSV.

Zitat Jürg Baumgartner: «Den Ansatz für die künftige Kommunikation, den wir gemeinsam erarbeitet und beim Zentralvorstand durchgebracht haben, erfüllt mich mit Stolz und Zuversicht. Der ganze Verband und alle Beteiligten werden in der Umsetzung von diesem Konzept spürbar profitieren».

### Organigramm KomKom 2019



Da erwarte ich persönlich auch mehr Engagement von aussen – trotz allen guten An- und Vorsätzen – kann nicht alles nur an den Kommissionen, dem ZV und an der Geschäftsstelle «hängenbleiben». Wir sind bereit eure Events zu unterstützen – finanziell und kommunikativ – müssen aber davon Kenntnis haben. Lasst und wissen was geplant ist, vor allem auf Clubebene.

Wie auch in den Jahren zuvor war die KomKom an diversen Anlässen vor Ort, hatte unzählige Kontakte und hunderte von Mails bearbeitet.

### **Nereus**

Der Anzeigenmarkt war im 2018 ein schwieriges Umfeld. Zwei namhafte Inserenten buchten im 2018 deutlich weniger Anzeigen – trotzdem konnten die Einnahmen fast auf Vorjahresniveau gehalten werden.

Im 2019 wird der Nereus nur noch vier statt sechsmal erscheinen – eine Massnahme, die bereits im April 2018 in einem Workshop Gestalt annahm und schlussendlich vom ZV verabschiedet worden ist.

Die freigewordenen Mittel sollen in andere Kommunikationskanäle fliessen – Facebook, Website, Instagram, Twitter – wie der Mix aussehen wird und ob die gesteckten Kommunikationsziele erreicht werden, wird sich im Laufe des Jahres herausstellen.

### **SUSV-Website**

Die «neue» Website war gelinde gesagt eine Enttäuschung – deutliche und aufwendige Nachbesserungen waren und sind die Folge. Die Arbeiten dauern noch an und sind auf guten Wegen.

Gerne nehmen wir Angebote an, um bei Übersetzungen die Kosten im Rahmen zu halten.

Auf ein neues spannendes Jahr mit Euch freue ich mich  
René Buri, KomKom

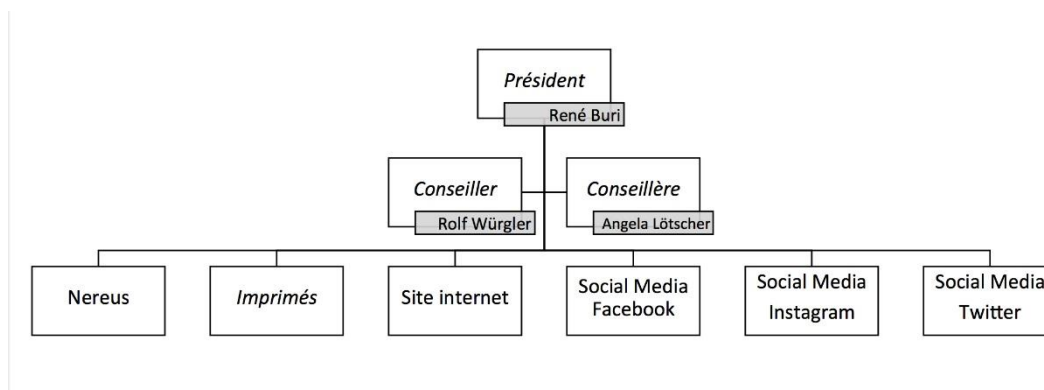


## Rapport annuel ComCom 2018

2018 – Une année agitée pour la ComCom. L'entrée en fonction de Jürg Baumgartner en tant que Directeur a entraîné de nombreux changements en peu de temps. Souvent pas du même avis, nous avons toujours fini par trouver un terrain d'entente dans l'intérêt de la FSSS.

Citation de Jürg Baumgartner : « L'approche que nous avons élaborée ensemble quant à la communication future et que nous avons fait entériner par le Comité Central me rempli de fierté et de confiance. L'ensemble de la Fédération et toutes les personnes concernées bénéficieront sensiblement de la mise en œuvre de ce concept. »

## **Organigramme ComCom 2019**



Personnellement, j'attends ici plus d'engagement venu de l'extérieur. En effet – malgré toutes les bonnes résolutions et volontés – tout ne peut pas rester « suspendu » aux seules Commissions, au CC et à l'Office Central. »

Nous sommes prêts à apporter notre soutien à vos manifestations – tant financièrement qu'au niveau de la communication – mais nous devons être informé. Faites-nous savoir ce qui est planifié – surtout au niveau des clubs.

À l'instar des années précédentes, la ComCom a été présente à différentes manifestations, a noué d'innombrables contacts et a traité des centaines d'e-mails.

### **Nereus**

Le marché des annonces s'est avéré difficile en 2018. Deux annonceurs de renom ont nettement moins placé d'annonces en 2018 – les recettes ont malgré tout généré presque autant de recettes que pendant l'exercice précédent.

En 2019, le Nereus ne paraîtra plus que quatre fois au lieu de six – une mesure qui a déjà pris forme en avril 2018 lors d'un atelier de travail et qui a finalement été entérinée par le CC.

Les moyens ainsi libérés doivent être redirigés vers d'autres canaux de communication – Facebook, le site internet, Instagram, Twitter. L'aspect exact du mix, de même que savoir si les objectifs de communication seront atteints se révéleront dans le courant de l'année.

### **Site internet FSSS**

Le « nouveau » site internet s'est avéré pour le moins décevant – des améliorations importantes et coûteuses en ont résulté et se poursuivent. Les travaux sont encore en cours mais nous sommes sur la bonne voie.

Nous sommes ouverts à vos offres en matière de traduction afin de pouvoir garder les coûts de traduction dans des limites raisonnables.

Je me réjouis à la perspective d'une nouvelle année passionnante avec vous

René Buri, ComCom



## **Berichte der Sportkommission (SK) 2018**

### **Bericht Unterwasser-Hockey 2018**

Zusammenfassender Bericht von Martin Reed, Gründer und Nationaler Vertreter

#### **Turniere**

Datum	Ort	Basel	UWH Bern / Swiss Mix	Genf	Kloten- Bellinzona	Zürich (USZ)
20. Jan	FR, Grenoble		9. Platz			
17. Feb	SI, Kranj		10. Platz			
5. Mai	CZ, Budweis		12. Platz			
26. Mai	SI, Koper		13. Platz			
16. Jun	HU, Budapest		10. Platz			
17. Jun	FR, Annemasse			6. Platz		3. Platz
23. Jun	CH, Kloten *	4. Platz	5. Platz	3. Platz	6. Platz	1. + 2.
21. Jul	DE, München					3. Platz
8. Sep	IT, Parma		16. Platz			
15. Dez	BE, Bilzen		19. Platz			

#### **Swiss Trophy (\*)**

Organisiert von Sylvania Avelar des SUSVs, in Zusammenhang mit SLRG Kloten, das «Swiss Trophy», das Unterwasserhockeyturnier für die UWH-Clubs der Schweiz und Nachbarclubs, wurde am 23. Juni zum ersten Mal durchgeführt.

#### **Bemerkenswerte Ereignisse**

- Feb-Mai, IT, Rimini, Lignano, Turin: Italienische Nationalmeisterschaften  
Sylvania Avelar und Martin Reed waren offizielle Schiedsrichtern bei allen drei Runden
- 11.-12. März, BR, Rio Branco: 1. Brasilianische Regeln- und Schiedsrichterkurs  
Sylvania Avelar hat Brasils allererste Trainingskurs durchgeführt
- 28.-29. April, ES, Castellon de la Plana: 18. Europäische Clubmeisterschaften  
Sylvania Avelar und Martin Reed haben die Schweiz als offizielle Schiedsrichtern vertreten
- 9.-12. Mai, ES, Barcelona: Unterwasserhockey Jugendtrainingslager  
Martin Reed hat ein Trainingslager für ungefähr 25 Jugendliche geleitet
- 19.-28. Juli, CA, Quebec City: 20. Unterwasserhockey Weltmeisterschaften  
- Julia Slotwinski von Unterwasserhockey Bern hat eine Silbermedaille mit den Australischen Damenmasters gewonnen  
- Ehemalige Schweizer Spielerin Leigh McGaughey hat 8. Platz mit den Kanadischen Damenelite erreicht
- 9. September, CH, Bellinzona: 11. "Sportissima"  
Zum fünften Jahr in Folge haben wir bei dem Ticinesen "Lange Tag der Sportarten"  
Unterwasserhockey präsentiert
- 3. Oktober, CH, Winterthur: UWH Präsentation beim Uni-Winterthur

#### **SLRG Kloten**

Anfang 2018 wurde eine Unterwasserhockeygruppe innerhalb von SLRG Kloten gestartet. Am 24. Januar 2019 bei der GV des SLRG Klotens wird es entschieden, ob diese Gruppe offiziell anerkannt und offiziell Mitglied des SUSVs wird. Wir hoffen auf eine positive Entscheidung.

*Vollversionen des Berichts auf Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch auf [www.uwh.ch](http://www.uwh.ch).*

Martin Reed  
Nationaler Vertreter Unterwasserhockey  
Präsident Sportkommission



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

### Rapport annuel Apnée sportive 2018

Pour ce qui concerne le recensement des clubs de plongée en Apnée, l'année 2018 nous a permis de grossir nos rangs puisqu'un nouveau club s'est constitué sur les rives du Lac de Neuchâtel. Avec l'Apnea Club Neuchâtel fort de 25 membres l'Apnée Sportive, poursuit sa progression dans notre pays et dépasse pour la première fois les 300 pratiquants recensés.

Les deux manches du Championnat Suisse, Championnats Piscine et Lac, se sont déroulées dans de bonnes conditions. Le club de Lausanne « Immersion profonde » ayant organisé le Championnat piscine le 6 mai 2018 et le Club USZ Zürich celui de profondeur dans le lac Zurichois le 25 août 2018.

Pour ce qui concerne mon ambition de départ de pouvoir transmettre systématiquement mes courriers et messages d'informations dans les trois langues nationales, je dois reconnaître qu'il est moins aisé de ce que je pensais pour trouver une personne disponible afin de traduire les textes en Allemand. Je poursuivrai mes recherches en 2019 et espère trouver de l'aide pour ces traductions.

Les premiers contacts avec les athlètes helvétiques qui pourraient représenter la Suisse aux prochains Championnats du Monde Profondeur 2019, CMAS ou AIDA, ont été pris et nous poursuivrons cette tâche afin d'être présents à ces événements prestigieux.

Je vous prie d'agréer mes cordiales salutations ainsi que mes vœux pour la nouvelle année.

Rodolfo

Rodolfo ROBATTI – responsable Apnée



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## Jahresbericht Flossenschwimmen 2018

### **Nationalmannschaft**

#### **World Championships / Belgrade (SRB) - 16-20/07/2018**

Nationen: 29 / Kontinente: 4 / Athleten: 295

#### **European Junior Championships / Istanbul (TUR) – 28/07-04/08/2018**

Nationen: 17 / Athleten: 191

### **Schweizer Klubs im Ausland**

23-26 / 02 / 2018 World Cup Eger (HU) Flippers Team  
23-25 / 03 / 2018 World Cup Lignano (I) Flippers Team  
12-13 / 05 / 2018 Trofeo delle Alpi Sondrio (I) Flippers Team  
19-20 / 05 / 2018 Trofeo L.Ferraro Genova (I) Flippers Team  
26-27 / 05 / 2018 Trofeo Ghirlandina Modena (I) Flippers Team  
22-23 / 09 / 2018 Landesjugendmeist. Mainz (DE) Flippers Team  
03-04 / 11 / 2018 Croatian Team Champ. Rijeka (HR) Flippers Team  
15-16 / 12 / 2018 Christmas Cup Lignano (I) Flippers Team

### **Wettkämpfe in der Schweiz**

17 / 03 / 2018 09 / 09 / 2018

Coupe Indoors (25m) Trofeo Lugano Sub (See) / Piscine du Livron, Meyrin Lago Ceresio, Paradiso  
Ver.: Dauphins Genève Ver.: Lugano Sub

Teilnehmer: SUI Teilnehmer: SUI, I, RUS

24 -25 / 11 / 2018

Swiss Championships Open (50m) / Centro Sportivo Nazionale, Tenero / Ver.: Flippers Team  
Teilnehmer: SUI, I, BEL, CZ, UCR

### **Ergebnisse der Nationalmannschaft**

**Nina Angermayr** (Flippers Team, 2000)

World Cup 2018

1 x 1st – 200m sf Lignano(I) / 2 x 2nd – 400m sf Eger(HU) e Lignano(I) / 1 x 3rd – 800m sf Lignano(I)

World Championships 2018, Belgrade (SRB)

3 x finals (top 8): 4th – 200m sf (1'31"54) / 5th – 400m sf (3'17"33) / 6th – 800m sf (7'04"97)

Schweizer Rekorde: 10 x Swiss Records (50ap,50sf,100sf,200sf,400sf,800sf,1500sf,50bf,100bf,200bf)

**Boris Hefti** (Flippers Team, 1997)

World Championships 2018, Belgrade (SRB)

17th 200m sf / 19th 400m sf / 23th 400m bf

Schweizer Rekorde: 4 x swiss records (50sf, 100sf, 200sf, 400sf)

**Cyrill De Giacomi** (Flippers Team, 1999)

World Championships 2018, Belgrade (SRB)

25th 400m bf / 29th 200m bf / 31th 100m bf / 34th 50m bf

Schweizer Rekorde: 1 x swiss record (200bf)

### **Ergebnisse der Junior-Nationalmannschaft**

**Gabriel Raineri** (Flippers Team, 2001)

European Junior Championships 2018, Istanbul (TUR)

9th 1500m sf / 10th 800m sf / 11th 400m sf

Schweizer Rekorde: 1 x swiss record (800sf) / 3 x junior swiss record (400sf, 800sf, 1500sf)

**Nicholas Vistoli** (Flippers Team, 2001)

European Junior Championships 2018, Istanbul (TUR)

14th 1500m sf / 13th 800m sf / 17th 400m sf / 20th 200m sf

**Alessandro Ruperto** (Flippers Team, 2002)

European Junior Championships 2018, Istanbul (TUR):

19th 100m im / 22th 50m sf / 25th 100m sf / 26th 50m ap

### **Andere schweizer Rekorde in 2018**

**B.Hefti – G.Raineri – A.Ruperto – C. De Giacomi**

**Flippers Team** - 4 x 100m SF uomini / Schweizer Rekord Kat. E (10/11 Jahr)

**Tobias Baddi** (Dauphins Genève, 2007)

25m AP / 50m SF / 100m SF / Schweizer Rekord Kat. F (9 Jahr und wenig)

**Nolan Navarro** (Dauphins Genève, 2009) / 400m SF



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## Jahresbericht UW-RUGBY 2018

### **Schweizermeisterschaft**

Am 9. Juni fand im Hallenbad Altstetten die Schweizer Meisterschaft statt. Es haben vier Mannschaften teilgenommen, wobei die Sporttaucher Aarau ausser Konkurrenz mitspielten und somit nicht Schweizer Meister werden konnten. Insgesamt gab es 8 Spiele à 2x8 Minuten effektiver Spielzeit. Der USZ Zürich konnte sich zum 35. Mal hintereinander durchsetzen und Schweizer Meister werden. Rangliste: 1. USZ Zürich, 2. SLRG Luzern, 3. UWR Bâle, 4. Sprttaucher Aarau.

### **Nationalmannschaften**

Herren

Die Herren nahmen 2018 an keinem Turnier teil. Es fanden regelmässig Nationaltrainings statt.

Damen

Das Damenteam ist unter der Führung von Leonid Roupychev weiterhin im Aufbau. Regelmässige Trainings werden veranstaltet. Das Damenteam nimmt an der Krakenleague teil.

### **Turniere**

In der Schweiz finden jedes Jahr zwei traditionsreiche Turniere statt (Läckerli Cup, Wasserturmcup). Die Krakenliga, ein Turnierformat, in der die Spieler zufällig in vier Mannschaften eingeteilt werden, fand regelmässig statt.

Läckerli Cup

Nach den letztjährigen Umbauarbeiten fand der Läckerli Cup wieder statt. Es nahmen 12 Mannschaften teil. 5. UWR Bâle, 12. USZ Zürich

Wasserturm Cup

Am 36. Wasserturmcup nahmen 9 Mannschaften teil. 2. UWR Bâle, 4. SLRG Luzern, 5. USZ Zürich

Krakenliga

Der USZ Zürich organisierte monatlich an einem Trainingsabend im Hallenbad Oerlikon ein Turnier. Die Spieler wurden zufälligerweise auf vier Mannschaften verteilt.

### **Champions Cup**

Der diesjährige Champions Cup fand vom 22.-24.11.18 in Berlin statt. Bei den Herren nahmen 15 Mannschaften und bei den Frauen 12 Mannschaften aus der ganzen Welt teil. Der USZ Zürich belegte den 14. Platz (15) bei den Herren. Die Damen starteten dieses Jahr nach zehn Jahren, das erste Mal wieder und konnten unter dem Namen Helvetia den 10. Platz (12) belegen.

Ergebnisse

In Klammern die Platzierung der Gegner

Herren

Orcas(1 Kolumbien): Zürich 14:0

Akkaren(6 Norwegen): Zürich 9:0

Whales (10 Australien): Zürich 4:1

Firenze (13 Italien): Zürich 3:2 n.P.

FATUWR (15 Singapur): Zürich 1:7

Damen

Duisburg (2 Deutschland): Helvetia 6:0

Wien (6 Österreich): Helvetia 2:1

FATUWR (12 Singapur): Helvetia 0:8

East Haven Makos (9 USA): Helvetia 3:1

Zürich 09.01.19

Mathias Dufour

UW-Rugby Chef Schweiz



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Bericht der Foto-Video Kommission (FV) 2018**

Da die Seitenzahl für den Jahresbericht dieses Jahr auf eine Seite beschränkt wurde, muss ich mich halt etwas kurzfassen. Ich denke das aktive SUSV-Mitglied hat über das Jahr hinweg die Aktivitäten der Foto- & Video-Kommission über die verschiedenen Kanäle verfolgt. Daher geht es sicher auch etwas kürzer als die vergangenen Jahre.

### **SUSV Foto-Topic Wettbewerb**

Es wurden auch 2018 6 Ausgaben, gekoppelt an die Nereus Ausgaben, des Foto-Topic Wettbewerb durchgeführt. Im Schnitt haben 8 Teilnehmer zu den verschiedenen Themen ihre Fotos eingesendet. Am wenigsten Einsendungen hat das Thema «Säugetiere im Wasser» ergeben. Dafür hat das Thema «Taucher» doch 12 Fotografinnen und Fotografen ermutigt ein Foto einzusenden. Insgesamt wurden 45 Fotos von 18 verschiedenen Fotografinnen und Fotografen eingesendet. Allen Teilnehmern ein herzliches Danke, es ist immer wieder schön zu sehen welche tollen Fotos ihr macht. Bin aber sicher, dass es noch viele Taucher gibt die auch sehr gute Fotos haben welche sie am Wettbewerb einsenden könnten.

Alle Ranglisten und Fotos sind auf der Webseite zu finden: <https://www.susv.ch/de/photo-video/underwater-photo-topic>

### **Swiss Underwater Photo & Video Challenge**

Nach zwei Jahren fand wieder ein Live-Fotowettbewerb statt. Dieses Mal im Vierwaldstättersee beim Tauchplatz Eichwald. Es sind 11 Fotografinnen und Fotografen am 20. Oktober im Wasser des Vierwaldstättersees abgetaucht um die zwei je ein Foto für die Kategorie «Weitwinkel» und «Makro» zu schießen. Von den 11 Teilnehmern waren 9 SUSV-Mitglieder und 2 nicht SUSV-Mitglieder. Die zwei kamen sogar aus Deutschland und haben einen längeren Weg auf sich genommen um am Wettbewerb teilnehmen zu können. Einer von den Beiden war sogar der amtierende Deutsche Meister in Unterwasserfotografie Peter Borsch.

Neu im 2018 wäre auch ein Live-Videowettbewerb geplant und ausgeschrieben gewesen. Leider hat sich kein Videograf angemeldet und die Challenge angenommen sich an diesem Wettbewerb zu messen. Schade, aber wegen dem geben wir nicht so schnell auf und versuchen auch die Unterwasserfilmer etwas mehr zu mobilisieren und ihre tollen Werke zu zeigen.

Zusätzlich war die Challenge auch die Ausscheidung für die Nomination an der nächsten CMAS Unterwasser Fotografie Weltmeisterschaft in Teneriffa. Erfolgreich Nominert haben sich Fritz Liechtig und Martin Bütikofer.

Die Rangliste und einen ausführlicheren Bericht ist auf der Webseite zu finden: <https://www.susv.ch/de/photo-video/swiss-underwater-photo-video-challenge-2018>

### **Verschiedenes**

Im Frühling fand noch ein Foto-Video Treffen der DRS in Hergiswil statt. Leider fanden nur 3 Teilnehmer Zeit am 29. April sich zu treffen und über ihr geliebtes Hobby zu fachsimpeln.

Am 11. November fand in Gossau SG wieder das Unterwasserfestival.ch statt. Die Foto- & Video-Kommission war wieder mit einem kleinen Stand Vorort und hat den SUSV vertreten. Ein grosses Danke an die Organisatoren und an die Aussteller die sich immer wieder diese grosse Mühe machen so ein tollen Anlass auf die Beine zu stellen. Es ist auch für den Verband wichtig und gut an solchen Anlässen aktiv dabei zu sein. Denn vor allem so erreicht man die Taucher, die den Verband nicht kennen oder vielleicht immer noch ein altes und falsches Bild haben.

Hoffe auf ein gutes und aktives 2019 und dass die Kommissionen im neuen Jahr wieder proaktiver und informativer in die Verbandsführung und Arbeiten miteinbezogen werden.

Präsident der Foto- & Video-Kommission  
Markus Inglin





**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

### **Bericht der Tauchkommission (TK) 2018**

Die Aktivitäten der Kommission im Jahr 2018 betrafen vor allem die Neuordnung der Zusammenarbeit und Integration der im Frühjahr reorganisierten SUSV Geschäftsstelle. Mit Murielle und Jürg, als hauptamtlichem Geschäftsführer, wurde eine Struktur geschaffen, die Arbeit der Tauchkommission schlagkräftig unterstützt und stärkt.

Diese Neuausrichtung ermöglicht es uns zukünftig auch grössere, strategische Initiativen voranzutreiben und die Bedeutung und den Stellenwert der SUSV Mitgliedschaft für die Taucher in der Schweiz zu stärken. Wir sind eine solche Initiative am Diskutieren, aber ich kann und möchte an dieser Stelle noch nicht vorgreifen und mehr verraten. Nur so viel, es wird -natürlich- um Tauchplätze in der Schweiz gehen und die Zusammenarbeit mit den lokalen Tauchclubs und Regionen wird von entscheidender Bedeutung für das Gelingen des Projektes sein.

In Bezug auf Tauchplatzverbesserungen wurde die vom Präsidenten der Sektion ROM vorgeschlagen und koordinierte Erneuerung von Bänken am Tauchplatz Hermance (Genfer See) erfolgreich abgeschlossen. Bis auf eine vorsichtige Initiative für eine weitere Tauchplatzverbesserung, die bisher allerdings noch nicht konkret wurde, haben die Tauchkommission keine Anfragen oder Vorschläge aus den Regionen erreicht. Vor diesem Hintergrund möchte ich nochmals an die Taucher, Clubs und Sektionen appellieren mögliche Projekte an die Tauchkommission heranzutragen: Ihr seid die Augen und Ohren des SUSV vor Ort!

Die Bemühungen und Diskussionen der Region DRS mit den örtlichen Behörden, um den Tauchplatz Altreu in der Aare zumindest eingeschränkt betauchen zu dürfen waren leider nicht erfolgreich (der Nereus informierte in Ausgabe 5–2018, S. 32). Wir hätten uns gewünscht, dass die zuständigen Behörden Interesse daran gezeigt hätten mit uns konstruktiv eine Lösung zu erarbeiten. Abschliessend bleibt festzustellen, dass das Tauchverbot uneingeschränkt gilt. Wir bedauern dies sehr.

Abschliessend möchte ich festhalten, dass wir uns auf neue Projekte und eine intensivere Zusammenarbeit mit den lokalen Clubs und Regionen freuen! Darüber hinaus wäre es toll, wenn die Aktivitäten der Kommission auf weitere Mitglieder aus den Regionen und Verbänden zählen könnten.

Karin Reichardt, Präsidentin Tauchkommission



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Bericht der Umweltkommission (UK) 2018**

Die UK soll im speziellen die Wahrnehmung und das Verständnis der Taucherinnen und Taucher für die Natur und das kulturelle Erbe unter Wasser fördern.

Die Unterwasserwelt ist komplex und lässt sich aus vielfältigen Blickwinkeln betrachten (u.a. geologisch, physikalisch, chemisch, biologisch, archäologisch, kulturell, visuell etc.) Wer diese Welt miterhalten und mitpflegen will, braucht entsprechendes Wissen. Der SUSV bietet im Rahmen der Unterwasserkommission in den beiden Disziplinen Unterwasserarchäologie (UWA) und Unterwasserbiologie (UWB) Taucherinnen und Tauchern Angebote dazu.

### **Unterwasserarchäologie (UWA)**

Daniela Wiesli ist Leiterin und Kontaktperson der UWA. Als Ausbilderin der Nautical Archaeology Society NAS, Vorstandsmitglied der Gesellschaft für Schweizer Unterwasserarchäologie (GSU) und Mitglied der Swiss Archeodivers verfügt sie über langjährige Kontakte zu wichtigen Organisationen in diesem Arbeitsbereich des SUSV.

Mitte Jahr orteten die Swiss Archeodivers zwei Schiffswracks vor Wädenswil. Die beiden Schleppkähne stammen aus dem 19. Jahrhundert und wurden einst von einer Dampfschwalbe im Verbund mit anderen Lastschiffen gezogen; ein Sturm brachte sie schliesslich zum Sinken. Die Prospektionsarbeiten an den Wracks zusammen mit der GSU dauerten insgesamt sechs Monate und sind mittlerweile abgeschlossen. Im August 2018 berichtete auch "Schweiz aktuell" über das Projekt. Zu weiteren Projekten z.B. Prospektion Alkusersee, konnten im Nereus bereits Berichte erscheinen. In Zusammenarbeit mit der GSU wurde ein mehrtägiger NAS III-Spezialkurs zum Thema "Wrackarchäologie" durchgeführt. Die erprobte Organisation hat sich erneut bewährt. Ab August 2018 wurde die Arbeit der Swiss Archeo-divers in dem DOK-Beitrag "Wasserwelten" auf SRF vorgestellt, und im September wurde ein Beitrag auf "Tele Züri" ausgestrahlt.

### **Unterwasserbiologie**

Zum geplanten Seminar «Süsswasserbiologie am Bielersee mit Uwe Scherner» konnten 13 Teilnehmende an einem Wochenende im Juni bei besten Wetterbedingungen im Unterwassersportzentrum Bielersee USZ begrüsst werden. Behandelt wurden Themen wie «Wie rette ich als Taucher die Welt» (Allgemeine Umweltprobleme und Lösungsansätze) – Kreisläufe in der Natur (im See) – Zusammenhänge im Ökosystem See – Tiere und Pflanzen im Süsswasser erkennen und bestimmen Gewässerzonierung und Ihre Bewohner – Wissenschaftliche Hintergründe möglicher Auswirkungen des Tauchens auf Gewässer. Integriert waren zwei Tauchgänge zum Proben sammeln und Bestimmungsübungen mit Mikroskop und Binokular. Der Pilotversuch wurde dank administrativer und finanzieller Unterstützung durch den SUSV ein voller Erfolg.

### **Ausblick 2019**

Es sind zwei Einführungskurse in die *Unterwasserarchäologie* geplant; diese werden zukünftig wieder über den SUSV abgewickelt, der erste Kurs findet im März statt. Im Zürichsee liegen noch viele undokumentierte Schiffswracks. Zusammen mit den Swiss Archeodivers werden wir wieder zwei Objekte prospektieren. Die *Unterwasserbiologie* führt an zwei Wochenenden im Juni Seminare zu «Süsswasserbiologie am Bielersee» durch.

Bern, Dezember 2018

Hans-Peter Bühler



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS



Wrack "Stäfa"



wartend

Wasserpflanzen, auf ihre Bestimmung



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

## Jahresbericht der Geschäftsprüfungskommission (GPK DRS) 2018

Geschätzte Delegierte

Dieses Jahr verlief für die GPK sehr ruhig, was ja auch immer ein gutes Zeichen ist. Anfangs 2018 wurde das Reglement des Einzelmitglieder Vertreters von der GPK erarbeitet und vom ZV in Kraft gesetzt.

Gleichzeitig wurde auch das Spesenreglement überarbeitet und aktualisiert.

Die GPK hat die einzelnen ZV-Sitzungen und Projekte verfolgt und sich, sofern erforderlich, zu den einzelnen Themen und Fragen geäussert.

Mitte Jahr wurde durch den ZV ein Strategie-Workshop durchgeführt welcher darauf ausgerichtet war, die Stärke und Schwächen des Verbandes zu durchleuchten und auch Prioritäten festzulegen.

Ein wichtiges Ziel ist weiterhin das Steigern der Mitgliederzahlen im SUSV. Weiter werden auch Ideen einer Mehrwertschaffung für Mitglieder verfolgt.

Die Finanzlage des SUSV ist einmal mehr positiv. Die Budgetvorgaben wurden eingehalten. Die erneuerte SUSV Homepage ist mittlerweile ebenfalls online und präsentiert sich jetzt in einem modernen und übersichtlichen Design.

Herzlichen Dank meinen Kollegen im Zentralvorstand und den Kommissionen, sowie all denen die für den Verband immer wieder viel ehrenamtliches Engagement leisten.

Januar 2019

Für die Geschäftsprüfungskommission  
Region DRS

Marcel Möll



Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV  
Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS  
Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS  
Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS

## **Rapport Commission de Contrôle et de Gestion (CCG ROM) 2018**

Chers délégués, l'année 2018 a été riche en activités et changements au sein de la FSSS.

Le premier changement d'importance a été le départ à la retraite de Daniela Braendli qui a été en charge de l'office central de la FSSS pendant de nombreuses années et qui a toujours secondé efficacement le comité et les membres de la fédération. Encore un grand merci à Daniela pour son engagement pour la FSSS lors de ces nombreuses années à l'office central.

Le 1er mai 2018 son successeur Jürg Baumgartner est entré en fonction comme nouveau directeur de la gestion administrative à l'office central de la FSSS à Berne (Ittingen). Il est toujours admirablement secondé par Murielle Mérinat qui grâce à son expérience et sa connaissance de nos structures lui a permis de se mettre au courant des principales affaires en cours et de s'intégrer rapidement dans sa fonction. Mes remerciements à Murielle et Jürg pour leur engagement et leur esprit toujours positif dans le traitement des affaires de la FSSS.

Le comité central (CC) s'est réuni 5 fois depuis la dernière AD de 2018. Chaque séance a été organisée selon les statuts, avec invitations, ordre du jour et PV dans les règles. Les présidents des commissions qui sont désormais rattachés administrativement au directeur de l'office central sont invités alternativement une séance sur deux.

Workshop FSSS : une semaine après la dernière assemblée des délégués, le samedi 28 avril 2018, le président André Fahrni a organisé un atelier de réflexion sur la FSSS.

Le but de cet atelier était d'identifier les défis et opportunités qui se présentent à la FSSS, de définir des stratégies pour les années à venir, afin de mieux cerner les besoins et de proposer des réponses cohérentes aux membres de la FSSS et aux partenaires extérieurs de notre association.

Région ROM : les activités de la région ROM ont été positives lors de l'année 2018. Grâce à l'implication d'Emmanuel Léchaire, deux nouveaux présidents de sections se sont portés candidats et ont été approuvés par l'AR-ROM : Patrice Joly pour la section A-Léman et Patrick Deriaz pour la section D-Trois-Lacs. De son côté Pascal Christin est toujours président de la section B-Genève. Notre comité régional est donc quasiment complet, manque encore un représentant de la section C-Valais.

L'AR-ROM a été organisée le 18 novembre 2017 à Vernayaz/VS, avec une bonne participation de 21 clubs (sur un total de 55), représentant 612 membres (sur un total de 1176), soit 49% des membres de la FSSS-ROM. Merci à Blaise Schollenberger d'avoir proposé d'organiser cette assemblée régionale dans un endroit exceptionnel et pour l'excellente raclette qui a suivi l'assemblée.

Règlements : lors de l'année 2018, un nouveau règlement des membres individuels a été préparé, et un vote pour élire le représentant des membres individuels a été organisé pour nommer un représentant lors de l'AD 2019. Le règlement des défraiements a aussi été révisé et mis en application en 2018.

Pour la Commission de Contrôle et Gestion  
CCG-ROM  
Fabrice Campus



**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## **Jahresbericht Zentralkassier 2018**

Der Zentralvorstand ist höchst erfreut, wiederum ein positives Resultat der Delegiertenversammlung präsentieren zu können. Das Geschäftsjahr 2018 schliesst mit einem Gewinn von CHF 40'550.76 ab. Das Eigenkapital erhöht sich somit auf neu CHF 341'379.69.

### **Erfolgsrechnung**

#### **Einnahmen**

Dank der positiven Entwicklung bei den Einzelmitgliedern wurden die budgetierten Einnahmen mit rund CHF 15'000 übertroffen. Ebenfalls ist erfreulich, dass der Schwund von Clubmitgliedern verlangsamt werden konnte. Positiv sind auch die Einnahmen aus der Versicherung für die Tauchlehrer, denn das Angebot wird verstärkt genutzt. Einziger Wehrmutstropfen sind die Inserate-Einnahmen des Nereus, die sich im vergangenen Jahr negativ entwickelt haben.

Aufgrund der Leistungsvereinbarung mit Swiss Olympic und ausserordentlichen Ausschüttungen, haben wir im vergangenen Jahr einen Betrag von CHF 20'500 erhalten. Dies ist CHF 8'000 mehr als budgetiert. Davon stammen CHF 15'500 von der Sport-Toto-Gesellschaft und damit von den beiden Lotteriegesellschaften Swisslos und Loterie Romande. Die restlichen CHF 5'000 wurden durch das Bundesamt für Sport (BASPO) finanziert.

#### **Ausgaben**

Die Kommissionen haben alle ihr Budget eingehalten und dafür danke ich den Verantwortlichen sehr. Wichtig ist zu verstehen, dass Einnahmen aus Kursen auch dem entsprechenden Kommissionsbudget zu Gute kommen. In den Spesen ZV sind die Aufwendungen für den Strategie-Workshop von rund CHF 3'500 verbucht. Des Weiteren hatten wir höhere Ausgaben im Bereich Verwaltungsaufwand für die Mitglieдераusweise. Ansonsten sind die Ausgaben im resp. unter Budget geblieben.

Der neue Vertrag mit AquaMed sieht eine Anzahl Fälle pro Jahr vor. Darum haben wir im vergangenen Jahr weitere Rückstellungen in der Höhe von CHF 15'000 für zusätzlich Fallpauschalen gebildet. Diese Rückstellungen in der Gesamthöhe von CHF 30'000 geben uns eine gewisse Sicherheit, dass bei erhöhten Fällen die Erfolgsrechnung nicht tangiert wird.

### **Bilanz**

#### **Aktiven**

Aufgrund der pünktlichen Bezahlung der Einzelmitgliederbeiträge erhöht sich der Bestand an liquiden Mitteln auf CHF 496'081.59. Ein Dank gilt all den Club-Verantwortlichen für die rechtzeitige Bezahlung der Mitgliederbeiträge. In den Transitorischen Aktiven wurden primär zeitliche Abgrenzungen für bereits bezahlte Versicherungsbeiträge abgegrenzt.

#### **Passiven**

Sämtliche ausstehenden Rechnungen wurden entweder bezahlt oder mittels Transitorische Passiven abgegrenzt. Die Rückstellungen enthalten die erwähnten Fallpauschalen bei AquaMed. Das Eigenkapital beträgt neu CHF 341'379.69.

Das Jahr 2018 war geprägt von Veränderungen. Der Wechsel der Geschäftsführung hat neuen Schwung in den Verband gebracht und die Zusammenarbeit mit der Geschäftsstelle ist weiterhin sehr positiv. Aus finanzieller Sicht, steht der SUSV sehr stabil da und ich danke meinen Kollegen aus dem ZV sowie den Kommission für die angenehme Zusammenarbeit.

Andreas Wenger  
Zentralkassier

Hindelbank, im Januar 2019



**Erfolgsrechnung 2018 / Comptes de résultat 2018**

<b>ERFOLGSRECHNUNG SUSV / COMPTE DE RESULTAT FSSS</b>						
<b>in CHF</b>						
No. de	Bezeichnung / Description	Actual 2018	%	Actual 2017	%	Budget 2018
3400	Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	432'024.75	85.22%	419'457.75	82.74%	415'000.00
3410	Beiträge öffentlicher Bereich / Subventions publiques	-	0.00%	-	0.00%	-
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées	20'500.00	4.04%	15'500.00	3.06%	12'500.00
3430	Beiträge Verbände / Cotisations des associations	-	0.00%	-	0.00%	-
3440	Werbeerträge / Recettes publicitaires	34'153.00	6.74%	50'738.00	10.01%	40'000.00
3450	Erträge Gönner / Produit de donateur	100.00	0.02%	-	0.00%	-
3460	Erträge aus Veranstaltungen / Produit de manifestations	1'392.05	0.27%	-	0.00%	-
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung / Recettes provenant de la formation et de la formation continue	6'370.00	1.26%	-	0.00%	-
3480	Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances	30'477.40	6.01%	27'864.55	5.50%	19'000.00
3490	Diverse betriebliche Erträge / Produits d'exploitation divers	1'647.50	0.32%	3'148.20	0.62%	-
3800	Erlösminderungen / Déductions de vente	49.00	0.01%	228.00	0.04%	-
<b>3</b>	<b>Total Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation</b>	<b>526'713.70</b>	<b>103.90%</b>	<b>516'936.50</b>	<b>101.97%</b>	<b>486'500.00</b>
4000	Tauchkommission / Commission de la plongée	-2'135.60	-0.42%	-8'954.25	-1.77%	-12'000.00
4010	Sportkommission / Commission de sport	-17'310.42	-3.41%	-17'434.58	-3.44%	-24'000.00
40100	Aqnoe / Aqnoe	-1'814.05	-0.36%	-4'690.95	-0.93%	-6'000.00
40101	Flossenschwimmen / Nage avec palmes	-5'254.30	-1.04%	-6'000.00	-1.18%	-6'000.00
40102	UW-Rugby / Rugby subaquatique	-3'661.50	-0.72%	-3'860.92	-0.76%	-6'000.00
40103	UW-Hockey / Hockey subaquatique	-6'073.12	-1.20%	-2'422.44	-0.48%	-6'000.00
40108	Projekte Sportkommission / Projet commission de sport	-	0.00%	-	0.00%	-
40109	Diverses Sportkommission / Divers commission de sport	-507.45	-0.10%	-460.27	-0.09%	-
4020	Foto- und Videokommission / Commission photo et vidéo	-1'679.90	-0.33%	-2'532.50	-0.50%	-6'000.00
4030	Umweltkommission / Commission de l'environnement	-12'459.72	-2.46%	-1'850.00	-0.36%	-6'000.00
<b>4</b>	<b>Total Aufwand Kommissionen / Dépense des commissions</b>	<b>-33'585.64</b>	<b>-6.63%</b>	<b>-30'771.33</b>	<b>-6.07%</b>	<b>-48'000.00</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen / Bénéfice brut après le dépense des commissions</b>	<b>493'128.06</b>	<b>97.28%</b>	<b>486'165.17</b>	<b>95.90%</b>	<b>438'500.00</b>
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	-118'806.50	-23.44%	-102'700.00	-20.26%	-115'000.00
5020	Rückstellungen Überzeit, Ferien etc. / Provisions heures supplémentaires, vacances, etc.	3'420.00	0.67%	-	0.00%	-
5700	Sozialleistungen / Prestations sociales	-18'041.75	-3.56%	-14'775.40	-2.91%	-23'000.00
5800	Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	-2'145.70	-0.42%	-1'705.40	-0.34%	-500.00
<b>5</b>	<b>Total Personalaufwand / Charges de personnel</b>	<b>-135'573.95</b>	<b>-26.74%</b>	<b>-119'180.80</b>	<b>-23.51%</b>	<b>-138'500.00</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand / Bénéfice brut après charges de personnel</b>	<b>357'554.11</b>	<b>70.53%</b>	<b>366'984.37</b>	<b>72.39%</b>	<b>300'000.00</b>
6000	Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	-14'168.00	-2.79%	-13'406.35	-2.64%	-17'000.00
6010	Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	-2'886.50	-0.57%	-3'993.65	-0.79%	-6'000.00
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	-87'870.30	-17.33%	-85'704.46	-16.91%	-76'600.00
6500	Verwaltungsaufwand / Charges administratives	-34'660.40	-6.84%	-22'344.60	-4.41%	-27'500.00
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR	-27'607.75	-5.45%	-23'543.50	-4.64%	-28'250.00
6570	Internet (www) / Internet	-23'358.67	-4.61%	-56'676.80	-11.18%	-24'000.00
6600	Werbeaufwand / Frais publicitaires	-16'146.15	-3.19%	-13'467.30	-2.66%	-15'000.00
6610	Verbandsorgan / Organe de l'association	-109'277.55	-21.56%	-119'990.00	-23.67%	-115'000.00
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand / Autres charges d'exploitation	-	0.00%	-	0.00%	-
<b>6</b>	<b>Total übriger Betriebsaufwand / Total Autres charges d'exploitation</b>	<b>-315'975.32</b>	<b>-62.33%</b>	<b>-339'126.66</b>	<b>-66.90%</b>	<b>-309'350.00</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern EBITDA</b>	<b>41'578.79</b>	<b>8.20%</b>	<b>27'857.71</b>	<b>5.50%</b>	<b>-9'350.00</b>
6800	Abschreibungen / Amortissements	-	0.00%	-	0.00%	-
	<b>Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT / Résultat de l'activité d'exploitation EBIT</b>	<b>41'578.79</b>	<b>8.20%</b>	<b>27'857.71</b>	<b>5.50%</b>	<b>-9'350.00</b>
6900	Finanzaufwand / Charges financiers	-674.18	-0.13%	-477.05	-0.09%	-400.00
6950	Finanzertrag / Produits financiers	-	0.00%	-	0.00%	-
<b>A</b>	<b>Finanzerfolg / Résultat financier</b>	<b>-674.18</b>	<b>-0.13%</b>	<b>-477.05</b>	<b>-0.09%</b>	<b>-400.00</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT / Resultat de l'activité d'exploitation EBT</b>	<b>40'904.61</b>	<b>8.07%</b>	<b>27'380.66</b>	<b>5.40%</b>	<b>-9'750.00</b>
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand) / Charges hors exploitation (charges extraordin. incl.)	-45.00	-0.01%	-	0.00%	-
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag) / Produits hors exploitation (produits extraordin. incl.)	-	0.00%	752.75	0.15%	-
<b>B</b>	<b>Betriebsfremder Ertrag / Autres résultat</b>	<b>-45.00</b>	<b>-0.01%</b>	<b>752.75</b>	<b>0.15%</b>	<b>-</b>
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern / Résultat annuel avant impôts</b>	<b>40'859.61</b>	<b>8.06%</b>	<b>28'133.41</b>	<b>5.55%</b>	<b>-9'750.00</b>
8900	Steuern / Impôts	-308.85	-0.06%	-515.05	-0.10%	-350.00
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust / Résultat annuel</b>	<b>40'550.76</b>	<b>8.00%</b>	<b>27'618.36</b>	<b>5.45%</b>	<b>-10'100.00</b>



## Bilanz 2018 / Bilan 2018

in CHF	31.12.2018		31.12.2017	
Beschreibung / Description	CHF	%	CHF	%
Postscheckkonto Nr. 70-3256-6	21'079.00	3.84%	20'620.40	4.86%
UBS 235-446671.01 Z	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Migros Bank CHF KK 16 218.567.7/10	260'330.78	47.41%	203'778.67	48.03%
Migros Bank CHF SPAR 561.124.59 /CHF	214'671.81	39.09%	150'761.26	35.53%
<b>LIQUIDE MITTEL / LIQUIDITES</b>	<b>496'081.59</b>	<b>90.34%</b>	<b>375'160.33</b>	<b>88.43%</b>
Debitoren / Débiteurs	12'766.85	2.32%	7'366.30	1.74%
Delkrederer / Ducroire	-638.35	-0.12%	-593.35	-0.14%
Vorschüsse / Avances	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Verrechnungssteuer / Crédit d'impôt	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Transitorische Aktiven / Actifs transitoires	40'937.00	7.45%	42'328.45	9.98%
<b>FORDERUNGEN / CRÉANCES</b>	<b>53'065.50</b>	<b>9.66%</b>	<b>49'101.40</b>	<b>11.57%</b>
Warenlager / Inventaire	0.00	0.00%	0.00	0.00%
<b>VORRÄTE / STOCK</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>
<b>TOTAL UMLAUFVERMÖGEN</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>	<b>424'261.73</b>	<b>100.00%</b>
EDV / Informatique	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Web Site / Site Web	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Mobilien / Mobilier	0.00	0.00%	0.00	0.00%
<b>TOTAL ANLAGEVERMÖGEN / ACTIFS IMMOBILISÉ</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>
<b>AKTIVEN / ACTIFS</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>	<b>424'261.73</b>	<b>100.00%</b>
Kreditoren / Dettes	0.00	0.00%	0.00	0.00%
Vorauszahlung Kunden / Avances de membres	136'778.10	24.91%	51'751.00	12.20%
Transitorische Passiven / Passifs transitoires	40'989.30	7.46%	53'261.80	12.55%
Rückstellungen kfr. / Provisions court terme	30'000.00	5.46%	18'420.00	4.34%
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL / ENGAGEMENT À COURT TERME</b>	<b>207'767.40</b>	<b>37.83%</b>	<b>123'432.80</b>	<b>29.09%</b>
Eigenkapital SUSV / Capital FSSS	300'828.93	54.78%	273'210.57	64.40%
Jahreserfolg / Résultat de l'année	40'550.76	7.38%	27'618.36	6.51%
<b>TOTAL EIGENKAPITAL / FONDS PROPRE</b>	<b>341'379.69</b>	<b>62.17%</b>	<b>300'828.93</b>	<b>70.91%</b>
<b>PASSIVEN / PASSIFS</b>	<b>549'147.09</b>	<b>100.00%</b>	<b>424'261.73</b>	<b>100.00%</b>





**Schweizer Unterwasser-Sport-Verband SUSV**  
**Fédération Suisse de Sports Subaquatiques FSSS**  
**Federazione Svizzera di Sport Subacquei FSSS**  
**Federaziun Svizra da Sport Subaquatic FSSS**

## Bericht der Revisionsstelle 2018



**Batec consulting AG**

Unternehmens- und Steuerberatung  
Wirtschaftsprüfung, Treuhand  
Bern Airport  
Postfach 52  
CH-3123 Belp

Telefon +41 31 819 75 55  
Telefax +41 31 819 76 55  
info@batec.ch

### BERICHT DER REVISIONSSTELLE

Zur Eingeschränkten Revision des

**Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes**

**3063 Ittigen**

Als Revisionsstelle haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des **Schweizer Unterwasser-Sport-Verbandes** für das am 31.12.2018 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen und zu beurteilen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen und statutarischen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Prüfung erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der bei der geprüften Organisation vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Belp, 31. Januar 2019

**Batec consulting AG**

Hans Peter Batschelet  
dipl. Betriebsökonom FH  
Leitender Revisor

Beilage:  
Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung)



**Budget SUSV/FSSS 2019-2022**

BUDGET SUSV 2019 - 2022						Datum: 21.11.2018	
Konto-Nr.	Bezeichnung/Description	Bem.	Actual 2018	Budget 2019	MFR 2020	MFR 2021	MFR 2022
3400	Beiträge Mitglieder / Cotisations membres	1	432'024.75	425'000.00	423'000.00	423'000.00	423'000.00
3410	Beiträge öffentlicher Bereich / Subventions publiques		-	-	-	-	-
3420	Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées	2	20'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00	12'500.00
3430	Beiträge Verbände / Cotisations des associations		-	-	-	-	-
3440	Werbeerträge / Recettes publicitaires	3	34'153.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00	25'000.00
3450	Erträge Gönner / Produit de donateur		100.00	-	-	-	-
3460	Erträge aus Veranstaltungen / Produit de manifestations		1'392.05	-	-	-	-
3470	Erträge Aus- und Weiterbildung / Recettes provenant de la formation et de la formation continue		6'370.00	-	-	-	-
3480	Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances	4	30'477.40	21'000.00	21'000.00	21'000.00	21'000.00
3490	Diverse betriebliche Erträge / Produits d'exploitation divers		1'647.50	-	-	-	-
3800	Erlösminderungen / Déductions de vente		49.00	-	-	-	-
<b>3</b>	<b>Total Betrieblicher Ertrag / Produit d'exploitation</b>		<b>526'713.70</b>	<b>483'500.00</b>	<b>481'500.00</b>	<b>481'500.00</b>	<b>481'500.00</b>
4000	Tauchkommission / Commission de la plongée	5	-2'135.60	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00	-12'000.00
4010	Sportkommission / Commission de sport	5	-17'310.42	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00	-24'000.00
40100	Apnoe / Apnoe		-1'814.05	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
40101	Flossschwimmen / Nage avec palmes		-5'254.30	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
40102	UW-Rugby / Rugby subaquatique		-3'661.50	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
40103	UW-Hockey / Hockey subaquatique		-6'073.12	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
40108	Projekte Sportkommission / Projet commission de sport		-	-	-	-	-
40109	Diverse Sportkommission / Divers commission de sport		-507.45	-	-	-	-
4020	Foto- und Videokommission / Commission photo et vidéo	5	-1'679.90	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
4030	Umweltkommission / Commission de l'environnement	5	-12'459.72	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00	-6'000.00
<b>4</b>	<b>Total Aufwand Kommissionen / Dépense des commissions</b>		<b>-33'585.64</b>	<b>-48'000.00</b>	<b>-48'000.00</b>	<b>-48'000.00</b>	<b>-48'000.00</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Aufwand Kommissionen / Bénéfice brut après le dépense des commissions</b>		<b>493'128.06</b>	<b>435'500.00</b>	<b>433'500.00</b>	<b>433'500.00</b>	<b>433'500.00</b>
5000	Löhne & Gehälter Mitarbeiter / Salaires des collaborateurs	6	-118'806.50	-112'000.00	-114'000.00	-116'000.00	-118'000.00
5700	Sozialleistungen / Prestations sociales	6	-18'041.75	-22'400.00	-22'800.00	-23'200.00	-23'600.00
5800	Übrige Personalkosten / Autres frais de personnel	6	-2'145.70	-3'000.00	-3'000.00	-3'000.00	-3'000.00
<b>5</b>	<b>Total Personalaufwand / Charges de personnel</b>		<b>-135'573.95</b>	<b>-137'400.00</b>	<b>-139'800.00</b>	<b>-142'200.00</b>	<b>-144'600.00</b>
	<b>Bruttoergebnis nach Personalaufwand / Bénéfice brut apres charges de personnel</b>		<b>357'554.11</b>	<b>298'100.00</b>	<b>293'700.00</b>	<b>291'300.00</b>	<b>288'900.00</b>
6000	Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives	7	-14'168.00	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00	-15'000.00
6010	Unterhaltskosten / Coûts d'entretien	8	-2'886.50	-10'000.00	-7'000.00	-7'000.00	-7'000.00
6300	Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations	9	-8'870.30	-78'900.00	-78'900.00	-78'900.00	-78'900.00
6500	Verwaltungsaufwand / Charges administratives	10	-34'660.40	-27'000.00	-27'000.00	-27'000.00	-27'000.00
6520	ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR	11	-27'607.75	-30'250.00	-30'000.00	-28'000.00	-28'000.00
6570	Internet (www.) / Internet	12	-23'358.67	-19'000.00	-14'000.00	-14'000.00	-14'000.00
6600	Werbeaufwand / Frais publicitaires	13	-16'146.15	-34'000.00	-34'000.00	-34'000.00	-34'000.00
6610	Verbandsorgan / Organe de l'association	14	-109'277.55	-80'000.00	-80'000.00	-80'000.00	-80'000.00
6700	Sonstiger betrieblicher Aufwand / Autres charges d'exploitation		-	-	-	-	-
<b>6</b>	<b>Total übriger Betriebsaufwand / Total Autres charges d'exploitation</b>		<b>-315'975.32</b>	<b>-294'150.00</b>	<b>-285'900.00</b>	<b>-283'900.00</b>	<b>-283'900.00</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen, Finanzerfolg und Steuern / EBITDA</b>		<b>41'578.79</b>	<b>3'950.00</b>	<b>7'800.00</b>	<b>7'400.00</b>	<b>5'000.00</b>
6800	Abschreibungen / Amortissements		-	-	-5'000.00	-5'000.00	-5'000.00
	<b>Betriebliches Ergebnis Finanzerfolg und Steuern EBIT / Résultat de l'activité d'exploitation EBIT</b>		<b>41'578.79</b>	<b>3'950.00</b>	<b>2'800.00</b>	<b>2'400.00</b>	<b>-</b>
6900	Finanzaufwand / Charges financiers	15	-674.18	-400.00	-400.00	-400.00	-400.00
6950	Finanzertrag / Produits financiers		-	-	-	-	-
<b>A</b>	<b>Finanzerfolg / Résultat financier</b>		<b>-674.18</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>	<b>-400.00</b>
	<b>Betriebliches Ergebnis vor Steuern EBT / Resultat de l'activité d'exploitation EBT</b>		<b>40'904.61</b>	<b>3'550.00</b>	<b>2'400.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>-400.00</b>
8000	Betriebsfremder Aufwand (inkl. ao Aufwand) / Charges hors exploitation (charges extraordin. incl.)		-45.00	-	-	-	-
8100	Betriebsfremder Ertrag (inkl. ao Ertrag) / Produits hors exploitation (produits extraordin. incl.)		-	-	-	-	-
<b>B</b>	<b>Betriebsfremder Ertrag / Autres résultat</b>		<b>-45.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust vor Steuern / Résultat annuel avant impôts</b>		<b>40'859.61</b>	<b>3'550.00</b>	<b>2'400.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>-400.00</b>
8900	Steuern / Impôts	16	-308.85	-350.00	-350.00	-350.00	-350.00
	<b>Jahresgewinn oder Jahresverlust / Résultat annuel</b>		<b>40'550.76</b>	<b>3'200.00</b>	<b>2'050.00</b>	<b>1'650.00</b>	<b>-750.00</b>



## Bemerkungen zum Budget 2019

1. Beiträge Mitglieder / Cotisations membres  
konservative Planung analog den Vorjahren. Eine kleine Reduktion der Clubmitgliederbeiträge wurde budgetiert und bei den Einzelmitgliederbeiträgen heisst das Ziel: Halten resp. Ausbauen.
2. Beiträge privatrechtlicher Bereich / Subventions privées  
Gemäss Vereinbarung mit Swiss Olympic.
3. Werbeerträge / Recettes publicitaires  
Aufgrund der geplanten Reduktion von 6 auf 4 Ausgaben, ist ein Rückgang der Inserate-Einnahmen NEREUS eingerechnet. Ausgangslage waren Einnahmen von CHF 40'000 für 6 Ausgaben.
4. Erträge aus Versicherungen / Recettes d'assurances  
Versicherung Tauchlehrer und Kollektivhaftpflichtversicherung für Klubs wurden gemäss Vorjahr budgetiert. Mit Rückvergütungen von Versicherung kann nicht geplant werden, da diese primär vom Geschäftsgang der Vaudoise-Versicherung abhängig sind.
5. Kommissionen / Commissions  
Der bewährte Ansatz von CHF 6'000 pro Kommission wurde beibehalten. Einzig die Tauchkommission, das Kerngeschäft des SUSVs, erhält den doppelten Betrag. Allfällige Einnahmen für Kurse werden dem entsprechenden Kommissionsbudget gutgeschrieben.
6. Total Personalaufwand / Charges de personnel  
Zwei Mitarbeitende im 2019 mit total 110 Stellenprozenten.
7. Immobilien- und Raumaufwand / Charges immobilières et locatives  
Kosten gemäss aktuellem Mietvertrag mit der Stiftung Haus des Sports in Ittigen.
8. Unterhaltskosten / Coûts d'entretien  
Geplant ist die Anschaffung von neuen Laptops und Server für die Geschäftsstelle von rund CHF 7'000. Die aktuelle IT-Infrastruktur ist bereits über 6 Jahre alt.
9. Sachversicherungen, Gebühren und Beiträge / Assurances, taxes et cotisations  
Beiträge gemäss aktuellen Verträgen mit den Versicherern. Zusätzlich wurden neu die Kosten für die Hotline von AquaMed budgetiert. Dies sind € 0.55 pro SUSV-Mitglieder, also rund CHF 3'500 p.a.
10. Verwaltungsaufwand / Charges administratives  
Budget gemäss Vorjahreszahlen.
11. ZV & RV Entschädigungen & Spesen / Frais CC et AR  
Erhöhung der ZV Spesen aufgrund der Tatsache, dass die DV nicht mehr in Ittigen stattfindet und entsprechend höhere Anfahrtskosten für ZV, GPK und Kommissionen.
12. Internet (www.) / Internet  
Zur Fertigstellung der Website wurden zusätzlich nochmals CHF 5'000 für Übersetzungen budgetiert.



13. Werbeaufwand / Frais publicitaires

Neu liegt die Verantwortung für den Werbeaufwand beim Geschäftsführer. Diese bedeutet, dass künftig Unterstützungsanfragen an die Geschäftsstelle gerichtet werden müssen. Zudem sind hier die Einsparungen vom NEREUS in der Höhe von CHF 20'000 budgetiert, die künftig für andere Kommunikationskanäle eingesetzt werden sollen. Ein entsprechendes Kommunikationskonzept ist in Arbeit.

14. Verbandsorgan / Organe de l'association

Reduktion des NEREUS von 6 auf 4 Ausgaben. Ausgangslage für die Berechnung waren CHF 115'000 für 6 Ausgaben. Die Nettoeinsparungen von CHF 20'000 werden gemäss Punkt 13 für neue Kommunikationskanäle eingesetzt.

Kalkulation Einsparungen NEREUS:

	<b>6 Ausgaben alt</b>	<b>4 Ausgaben neu</b>	<b>Differenz</b>
Einnahmen (Inserate)	CHF 40'000	CHF 25'000	- CHF 15'000
Ausgaben (Produktion)	CHF 115'000	CHF 80'000	+ CHF 35'000
Netto	- CHF 85'000	- CHF 65'000	<b>+ CHF 20'000</b>

15. Finanzaufwand / Charges financiers

Schätzung aufgrund Vorjahreszahlen

16. Steuern / Impôts

Schätzung aufgrund Vorjahreszahlen